

Decreto concernente la terra sacra del santuario di Eleusi

[AXON 238]

Livia De Martinis

(Università degli Studi di Milano, Italia)

Riassunto La stele conserva un decreto riguardante la terra sacra (ἱερὰ ὄργαζ) del santuario di Demetra e Kore a Eleusi e si concentra intorno a due questioni tra loro connesse ma distinte: la prima riguarda la definizione dei confini della terra sacra a Demetra e Kore; la seconda la possibilità per il futuro di affittare e di mettere a coltura – o di non affittare e lasciare incolta – la terra immediatamente al di là dei confini della terra sacra e fino a quel momento destinata a uso agricolo. Il decreto costituisce un documento importante sotto molteplici punti di vista: attesta le dispute tra Atene e Megara per il controllo della terra sacra legata al tempio eleusino, andando ad aggiungersi alle testimonianze degli attidografi Filocoro e Androzione e riferendoci dell'esistenza di un decreto più antico a essa connesso e voluto da un certo Filocrate; documenta per la metà del IV secolo a.C. la pratica – conosciuta anche attraverso altri documenti epigrafici contemporanei e sollecitata da Senofonte nei *Poroi* – dell'affitto delle terre sacre; offre elementi utili alla datazione dei lavori di ristrutturazione del tempio di Eleusi; contribuisce alla ricostruzione delle modalità di consultazione dell'oracolo di Apollo delfico e del funzionamento della democrazia ateniese del IV secolo a.C.

Abstract The decree concerns the sacred land (ἱερὰ ὄργαζ) of the sanctuary of Demeter and Kore at Eleusis and focuses on two related but distinct issues: the definition of the boundaries of the sacred land and the possibility for the future of renting and farming - or of not renting and leaving fallowed - the land immediately beyond the boundaries of the sacred land and already cultivated in the past. The decree is an important document in many respects. First of all it attests the disputes between Athens and Megara for the control of the Eleusinion's sacred land, adding to the accounts of the attidographers Philochorus and Androtion and referring to the existence of a former decree connected to the sacred land and proposed by a certain Philocrates. Moreover, it confirms the existence of the practice of renting the sacred land in mid-fourth century BC – mentioned in other contemporary inscriptions and urged by Xenophon in his *Poroi*. It also offers some useful elements for the dating of the Eleusinion's restoration works. Finally, it provides evidence for the consultation of the Delphic oracle and sheds light on Athenian democratic procedure in the middle of the 4th century BC.



Parole chiave Terra sacra. ἱερὰ ὄργαζ. Tempio eleusino. Affitto di terre sacre. Eleusi. Atene. Megara.

Supporto Stele; marmo bianco pentelico; 60,5-62 × 129 × 13 cm. Ricomposto, a partire da quattro frammenti, contigui due a due. Spezzato nella parte superiore e inferiore: in entrambi i casi manca l'angolo sinistro.

Cronologia 352/1 a.C.

DOI 10.14277/2532-6848/Axon-1-2-17-5

Submitted: 2017-03-05 | Accepted: 2017-07-12

© 2017 |   Creative Commons 4.0 Attribution alone

Tipologia del testo Decreto.

Luogo di ritrovamento 1884-5. Grecia, Eleusi, Attica, angolo Nord-Est del Telesterion. I frammenti della stele sono stati ritrovati a una certa profondità, tra l'ottavo e il quattordicesimo livello delle fondazioni della Stoa.

Luogo di conservazione Grecia, Atene, Museo epigrafico, nr. inv. EM 10052 (a); EM 5136 (b).

Scrittura

- Struttura del testo: prosa epigrafica.
- Impaginazione: andamento stoichedico di 47 lettere per linea, con diverse eccezioni nelle ultime linee del testo (ll. 75-86). Spesso, laddove si registrano violazioni dell'ordine stoichedico, si osservano due lettere in un singolo spazio, soprattutto in presenza di uno iota: ll. 54, 58, 59, 63, 68, 86.
- Tecnica: incisa.
- Misura lettere: 0,5-0,9 cm.
- Particolarità paleografiche: il più delle volte il lapicida non ha tracciato il tratto mediano della Α, il punto centrale del Θ, la linea verticale di Ξ; qualche volta la Σ è mal tracciata, tanto da confondersi con Ε, così come lo è in alcuni casi la Υ, confondibile con Τ.

Lingua ionico-attico.

Lemma Philios 1888, nr. 40, 25-34, facs.; Tsountas 1888, 113-18 (ll. 16-57); Foucart 1889, 434-6, facs.; *IG* II.5, 104a, 30-4, facs. [*Syll.*² I nr. 789; Michel, *Recueil* nr. 674, 580-2; *LGS* nr. 28, 85-91; *I. Eleusis* I nr. 144, 141-5, tav. 67]; *IG* II².1.1, 204, 88-90 + Add., 659 [*Syll.*³ I, 204, 279-84; *LSCG* 32, 60-3; Rhodes, Osborne, *GHI* nr. 58, 272-81]; *IG* II³.1.2, 292, 1-3, tav. I.

Cf. Parke, Wormell 1956, nr. 262 (ll. 23-54), 106-7; *SEG* XXV, 64; Fontenrose 1978, H21, 251; *SEG* XXXII, 70; *SEG* XXXIII, 82; Harding 1985; *SEG* XXXVII, 75; *SEG* XXXVIII, 60; *SEG* XIL 1747; Le Guen-Pollet 1991, nr. 32; *SEG* XIII, 167, 229 e 1803; *HGI* II nr. 246, 41-3; *SEG* XVIII, 33 e 2335; *SEG* XVIII, 8, 36 e 111; *SEG* L, 140; *SEG* LIII, 2180; *SEG* LIV 115 e 525; *SEG* LVI, 17 e 29; *SEG* LXI, 120; *IALD*, 60-5.

Testo

[- - -]
 [- - -]!
 [- - -] Π Ε Π -
 [- - -] ο ν τ ε ς π ι -
 [- - -] . ε ω ν τ ῶ ν κ α -
 [.....23..... ἐλέσθαι τὸν δήμ]ον δέκα ἄνδρα- 5
 [ς ἐξ Ἀθηναίων ἀπάντων αὐτίκα μάλα, πέντε δὲ] ἐκ τῆς βουλῆς· ν
 [τοὺς δὲ αἰρεθέντας ἐν τῷ Ἐλευσ]ινίῳ τῷ ἐν ἄστ-
 [ει29.....] τῆς ἱερᾶς ὀργᾶδος Ο -
 [.....27.....] μήτε χάριτος ἕνεκα μήτ' ἔ-
 [χθρας14..... ὡς δι]καιότατα καὶ εὐσεβέστατα ΤΑ 10
 [.....19..... ἀ]πὸ τῆς ἑκτῆς ἐπὶ δέκα τοῦ Ποσιδεῶ-
 [νος16.....] ἐπὶ Ἀριστοδήμου ἀρχοντος· παρῆν-
 [αι δὲ καὶ τὸν βασιλέ]α καὶ τὸν ἱεροφάντην καὶ τὸν δαιδοῦχο-
 [ν καὶ Κήρυκα καὶ] Εὐμολπίδας καὶ τῶν ἄλλων Ἀθηναίων τὸν β-
 [ουλόμενον, ὅπως] ἂν [ὡ]ς εὐσεβέστατα καὶ δικαιοτάτα τοὺς ὀρ- 15
 [ους θῶσιν· ἐπι]μελεῖσθαι [δ]ὲ τῆς ἱερᾶς ὀργᾶδος καὶ τῶν ἄλλω-
 [ν ἱερῶν τεμν]ῶν τῶν Ἀθήνησιν ἀπὸ τῆσδε τῆς ἡμέρας εἰς τὸν

[ἀεὶ χρόνον οὐ]ς τε ὁ νόμος κελεύει περὶ ἐκάστου αὐτῶν καὶ τ-
 [ῆν βουλὴν τὴν] ἐ[ξ] Ἀρείου πάγου καὶ τὸν στρατηγὸν τὸν ἐπὶ τῆ-
 [ν φυλ]ακῆ[ν τῆς χ]ώρας χειροτονημένον καὶ τοὺς περιπολά- 20
 [ρχ]λους καὶ τοὺς [δη]μάρχους καὶ τὴν βουλὴν τὴν αἰεὶ βουλευού-
 [σαν] καὶ τῶν ἄλλ[ων Ἀθ]ηναίων τὸμ βουλόμενον τρόπῳ, ὅτω ἂν
 [ἐπ]ίστω[νται· γρά]ψαι δὲ τὸν γραμματέα τῆς βουλῆς εἰς δύο κα-
 [τ]τιτέρω ἴσω καὶ [ὁμοίω, εἰς μὲν] τὸν ἕτερον «εἰ λῶιον καὶ ἄμει- 25
 [νόν] ἔστι τῷ δήμῳ τῷ Ἀθηναίων μισ]θοῦν τὸμ βασιλέα τὰ νῦ-
 [ν ἐ]νειργασμ[έ]να [τῆς ἱερᾶς ὀργάδος τὰ ἐκ]τὸς τῶν ὄρων εἰς οἰ-
 [κ]δοδομίαν τοῦ προστώιου καὶ ἐπισκευὴν τοῦ ἱεροῦ τοῖν θεο-
 ῖν», εἰς δὲ τὸν ἕτερον κ[α]ττί[τε]ρον «εἰ λῶιον καὶ ἄμει]νόν ἔστι
 τῷ δήμῳ τῷ Ἀθηναίων τὰ νῦν ἐκτὸς τῶν ὄρων ἐνειργ[α]σμέ-
 α τῆς ἱερᾶς ὀργάδος ἕαν ἄνετα [τοῖν θεοῖν]» ἐπειδὴν δὲ ὁ γραμ- 30
 ματεὺς γράψῃ, λαβὼν ὁ ἐ[π]ιστάτης ὁ ἐκ τῶν προέδρων συνειλ-
 ιξάτω [τ]ὸν καττί[τε]ρον ἐκάτ[ε]ρον καὶ κατελιξας ἐρίους εἰ-
 ς ὑδρ[ί]αν ἐμ[β]βαλέτω [χαλ]κὴν ἐναντίον τοῦ δήμου· παρασκευασ-
 ἄντων [δ]ὲ τ[α]ῦτ[α] οἱ [π]ρ[ι]στάνας· οἱ δὲ ταμίαι τῆς θεοῦ κατενε- 35
 [κόν]των ὑ[δ]ρία[ς] χ[ρ]υσ[σ]ὴν καὶ ἀργυρᾶν αὐτ[ί]κα μά[α] εἰς τὸν δήμ-
 ον· ὁ δ' ἐπ[ι]στ[ά]της [διασ]είσας τ[ῆ]ν ὑδρίαν τὴν χαλκὴν ἑλκέτω τ-
 ὸν κατ[ί]τε[ρο]ν ἐκάτερον ἐμ μέρει· καὶ τὸμ μὲμ πρότερον εἰς
 τὴν [ύδ]ριαν τὴν χρυσὴν ἐμβαλέτω, τὸν δὲ ὑστερον εἰς τὴν ἀργ- 40
 ρᾶν καὶ [κα]τα[δ]ι[η]σ[ά]τω· ὁ δὲ ἐπιστάτης τ[ῶ]μ πρυτάνεων καταση-
 μη[νά]σθω τ[ῆ]ι [δημ]οσίαι σφραγίδι· παρασημηνάσθω δὲ καὶ τῶν
 ἄλλ[ω]ν [Ἀθ]ηναίων ὁ βουλ[ι]όμενος· ἐπειδ[ὴ]ν δὲ κατασημανθῶσιν,
 ἀνε[ε]κ[ί]οντω[ν] οἱ [ταμ]ίαι τὰς ὑδ[ρ]ίας εἰς ἀκρόπολιν· ἐλέσθω 45
 δὲ ὁ δ[ῆ]μος [τρ]εῖς ἄνδρας, ἕνα μ[ε]ν ἐκ τῆς βουλῆς, δύο δὲ ἐξ Ἀθην-
 αίων ἀπάντων, οἳτ[ιν]ες εἰς Δ[ε]λφοὺς ἀφικόμενοι τὸν θεὸν ἐπ-
 ερ[ῆ]σο[ν]τ[α]ι, [καθ'] ὅπ[ο]τερα τὰ γρ[άμ]ματα ποιῶ[σιν] Ἀθηναῖοι περ- 45
 ῖ τῆς ἱερᾶς ὀργ[ά]δος, εἰ[τ]ε τ[ῆ] ἐκ τῆς χ[ρ]υσῆς ὑδρίας εἴτε τὰ ἐκ
 τῆς ἀ[ρ]γ[υ]ρᾶς· ἐπειδ[ὴ]ν [δ]ὲ [ἡκ]ωσιν παρὰ τοῦ θεοῦ, καθελόντωσα-
 ν τὰς ὑδ[ρ]ίας καὶ ἀνα[γ]νωσθ[ή]τω τῷ δήμῳ ἢ τε μαντεία καὶ τὰ 50
 ἐκ τῶν κατ[ί]τέρω[ν] γρ[άμ]ματα· καθ' ὅπ[ο]τερα δ' ἂν τὰ γράμματα ὁ
 θεός [αἴ]ν[ε]σ[η] λῶιον [καὶ ἄμει]νον εἶναι τῷ δήμῳ τῷ Ἀθηναί-
 ω[ν] κα[τὰ] ταῦτα [οἱ]εῖν, ὅπ[ω]ς ἂ[ν] ὡς εὐσεβέστατα ἔχει τὰ πρὸς τ-
 ῶ θεῷ [καὶ μηδέποτ'] εἰς τὸν λοιπ[ὸ]ν χρόνον μηδὲν ἀσεβὲς γίνω- 55
 νητ[ί]α περὶ τῆς ἱερᾶς ὀργ[ά]δος καὶ περὶ τῶν ἄλλων ἱερῶν τῶν Ἀ-
 θ[ῆ]νησιν· νῦν δὲ ἀναγράψα[ι] τόδε τὸ ψήφισμα καὶ τὸ πρότερον τὸ
 Φι[λ]ο[κ]ράτο[υ]ς τὸ περὶ τῶν ἱερῶν τὸν γραμματέα τῆς βουλῆς ἐ-
 ν σ[τ]ήλαιν λιθίνας καὶ στήσαι τὴν μὲν Ἐλευσίνοι πρὸς τῷ πε-
 ρο[πύ]λωι τοῦ ἱεροῦ, τὴν δὲ ἐν τῷ Ἐ[λε]υσινίῳ τῷ ἐν ἄστει· θῦ-
 [σαι δὲ καὶ ἀρεστήριον] τοῖν θεοῖν τὸν ἱ[ε]ροφάντην καὶ τὴν ἱε- 60
 [ρ]εῖαν τῆς Δήμητρος[Ο] [...] τὸν ταμίαν τοῦ δήμου το
 [.....17..... δραχμάς]· δοῦ[ν]αι [δ]ὲ καὶ εἰς τὴν ἀναγρα-
 φὴν15..... δραχμάς εἰς ἐκ[α]τέραν ἐκ τῶν κατὰ ψη-
 φ[ίσ]ματα ἀναλισκομένων τῷ δήμῳ· [δ]οῦναι δὲ καὶ τῶν αἰρεθ-
 ἔντων εἰς Δελφοὺς ἐκάστῳ ...] δρ[α]χμάς εἰς ἐφόδια· δῶναι δὲ κα[ὶ] 65
 τοῖς αἰρεθεῖσιν ἐπὶ τὴν ἱερᾶν ὀργάδα : Γ : δραχμάς : ἐκάστ-
 [ω ἐκ τῶν εἰς τὰ κατὰ ψηφίσματα ἀναλισκομένων τῷ δήμῳ· π-
 [αρασχεῖν δὲ ὄρους λιθίνους], ὁπόσων ἂν προσδέημι, τοὺς πωλη-
 [τάς17.....] βουλη[.] μίσθωμα τοὺς τε προέδρους
 [.....22.....] συγγράψαι, καθότι ἐξεργασθῆσ-
 [ονται17..... ἐπι]σταθήσονται τῆς ἱερᾶς ὀργ-

[άδος16.....]σιν οί αίρεθέντες· τὸ δὲ ἀργύριον [.....20.....]ΣΟ[.] λίθ[ο]ις τοὺς ὄρους δοῦναι τὸ- [ν ταμίαν τοῦ δήμου ἐκ] τῶν κατὰ ψηφί[σ]ματα ἀναλισκομένων [τ]- [ῶι δήμωι]. vac.	70
[οἶδε ἠρέθησαν ἐπὶ τὴν ἱεράν] ὀργά[δ]α ἀντὶ τῶν ἐκπεπτωκό[τ]- [ων νέους ὄρους θεῖναι : ἐκ τῆς β]ο[υ]λῆ[ς] : Ἀρκεφῶν : Ἀλαίευσ v [.....29.....]ης : Θριάσιος vac. [.....25.....] : Ἀγνούσιος vac.	75
[ἔξ ἰδιωτῶν :16.....]ιος [.] Ἴπποκράτης : ἐκ Κερ[α]- [μέων V :]ος : [....]ε[.]ω[v :] ἐκ [Κ]ηδῶν : Ἐμμενίδης : Ε[.] [.....14.....] : Σ]ου[ν]ιεύς : Ἀ]ριστέιδης : Οἰῆθεν ννν[ννν] [.....17.....]ιος : Γλαύκων : Περιθοΐδης : Φαῖδρος [.....] : ἐπὶ τὸ μαν]τεῖον εἰς Δελφούς : ἔξ ἰδιωτῶν vac. [.....16.....]εύς : Εὐδίδακτος : Λαμπτρέύς vac.	80
[ἐκ τῆς βουλή[ς] :]ος : Λαμπτρέύς : [τ]άδε ἐπαν[ο]ρθοῦται· [ἐὰν δέ του προσδέη] τὸδ]ε τὸ ψήφισμα, τὴν βουλὴν κυρίαν εἶνα- [ι ψηφί]ζεσθαι, ὅ τι ἂν αὐτῇ] δοκῆ] ἄριστον εἶναι. vac. vac. 0.245	85

Apparato 1 [- -] ε De Prott, Ziehen, Sokolowski, Clinton, Kirchner | [..... 46.....] I Rhodes, Osborne || 2 [- -] επ ed. pr. | [- -]#⁷ιε π- De Prott, Ziehen, Kirchner | [- -]ι επ Sokolowski | [- -]||I επ- Clinton || 4 Clinton, con lettura incerta della v e della κ || 5 [- -] ἐκατό]ν ed. pr. | Clinton, con lettura incerta della ο di δή]μον || 6 [ς --- ἐ]κ ed. pr. | [ς --- μὲν ἐξ Ἀ]ρειοπαγαιτῶν --- δέ] Foucart, Michel, senza vacat (v) finale | Clinton, con lettura incerta della ε di ἐκ || 7 [..... 22..... ἐν τῶι Ἐ]λευσινίωι ed. pr. | Foucart, Koehler-Kirchhoff, Michel, De Prott, Ziehen, Sokolowski, Kirchner, Rhodes, Osborne, sostituzione della lacuna con δικά]ζειν | Ἐ]λευσινίωι Sokolowski || 8 [ει περὶ τῶν ὄ]ρων τῶν ἀμφισβητουμένων] Foucart, Koehler-Kirchhoff, Michel, De Prott, Ziehen, Sokolowski, Clinton, Kirchner, Rhodes, Osborne | Clinton, Con lettura incerta della τ di τῆ]ς || 9 ed. pr., con sostituzione di μήτ' ἔ- con μήτε | [μὸ]σαντας τὸν νόμιμον ὄρ]κον ἤ μὴν] Foucart, Koehler-Kirchhoff, Michel, De Prott, Ziehen, Sokolowski, Clinton, Kirchner, Rhodes, Osborne || 10 [..... 18..... δικ]αιότατα ed. pr. | [δικ]αιότατα Foucart, Michel, De Prott, Ziehen, Sokolowski | Foucart, Koehler-Kirchhoff, Michel, De Prott, Ziehen, Sokolowski, Clinton, Kirchner, Rhodes, Osborne, sostituzione della lacuna con ψηφιεῖ]σθαι, ἀλλὰ || 11 σ]της ἔκ]της ed. pr. | [ς δ' ἔ]δρας ποεῖν συνεχῶ]ς ἀπ]ό Foucart | Koehler-Kirchhoff, Michel, De Prott, Ziehen, Sokolowski, Clinton, Kirchner, Rhodes, Osborne, sostituzione della lacuna con ς δ' ἔ]δρας ποεῖν συνεχῶ]ς || 12 Foucart, Koehler-Kirchhoff, Michel, De Prott, Ziehen, Sokolowski, Kirchner, sostituzione della lacuna con ἕ]ως ἂν διαδικασθῆ]ι | [νο]ς ἕ]ως ἂν..... 11.....] Clinton || 13 [αι..... 18.....] τὸν ἱεροφάν]την ed. pr. | [βασι]λέα] Foucart, Koehler-Kirchhoff, Michel || 14 [ν καὶ..... 13..... καὶ] τῶν ἄλλων Ἀ]θηναίων τὸν β- ed. pr. | [ν καὶ Κή]ρυκας καὶ Εὐ]μολπί]δας [κ]αί Foucart || 15 [ουλό]μενον..... εὐ]σε]βέ]στατα ed. pr. | ἄ]ν ὡ]ς εἰ]σε]βέ]στατα Foucart || 16 [ου]ς..... σ]θαι. ἐ τῆ]ς ed. pr. | [..... ἐπι]μέ]λ]εσθαι Tsountas | ἐπι]μ]ε]λεῖ]σθαι Foucart || 17 [ν]..... 11..... τῶν. ο... σ... ὁ τῆ]σδε ed. pr. | [Ἀ]θή]ν]η]σιν ἀπ]ό Tsountas | [ν ἱερῶν πατρ]ῶν τῶν Ἀ]θ]ῆ]ν]η]σιν [ἀ]πὸ τῆ]σδε τῆ]ς ἡμέρας εἰς τὸν Foucart | [ν ἱερῶν ἀπάν]των Kirchner | [ν ἱερῶν ἀπάν]των De Prott, Ziehen, Sokolowski, Rhodes, Osborne || 18 ὡ]ς ἂν] ὁ νόμος [κ]η]λ[ε]ύ[η]ι ed. pr. | [ἀ]πάντα χρόνον ὡ]ς] ὁ νόμος [κ]η]λ[ε]ύ[η]ι Tsountas | [κ]η]λ[ε]ύ[η]ι Foucart || 19 [- -]β]σ.. ου... ο. [κ]αὶ τὸν στρατηγόν ed. pr. | [ἦ]ν βουλή]ν τὴν ἐξ Ἀ]ρε]ί]ου [πά]γ]ου [κ]αὶ Tsountas | [ἦ]ν βουλή]ν τὴν ἐξ Ἀ]ρείου [πά]γ]ου [κ]αὶ Foucart || 20 ς Ἐ]λευσινίας χῶ]ρας ed. pr. | [ν φυλακὴ]ν τῆ]ς χῶ]ρας Tsountas || 21 [ρ]χ]ους καὶ το]ύς].... ρ. ους καὶ ed. pr. | το]ύς] δημάρ]χ]ους Tsountas | το]ύς] δημάρ]χ]ους Foucart | το]ύς] Koehler-Kirchhoff | το]ύς] [δ]η]μάρ]χ]ους Michel, De Prott, Ziehen | [δ]η]μάρ]χ]ους Sokolowski || 22 [τῶν ἄ]λλ[ω]ν Ἀ]θηναίων ed. pr., Tsountas | [τῶν ἄ]λλ[ω]ν Ἀ]θη]ν]αίων Foucart | [ἄ]λλ[ω]ν Koehler-Kirchhoff, Michel | [ἄ]λλ[ω]ν Ἀ]θη]ν]αίων De Prott, Ziehen | Ἀ]θη]ν]αίων Sokolowski || 23 ἰσ]τω..... ρ..... Γραμματεῖ ed. pr. | [ἐ]π]ίσ]τω]νται· γ]ρ[ά]ψαι δὲ τόν] Tsountas | γ]ρ[ά]ψαι δὲ τόν]

Foucart | γρ[άψαι δὲ τόν] Koehler-Kirchhoff, Michel, De Prott, Ziehen, Sokolowski || 24 τέρω. σω..... 13..... [σ]ον ἕτερον ed. pr. | [ττι]τέρω[ς] ὡς..... εἰς μὲν τόν Tsountas | [ττι]τέρω [ἴ]σω καὶ [δ]ομοίω, εἰς μὲν τόν Foucart | τόν Koehler-Kirchhoff, Michel, De Prott, Ziehen | ἄμε[- De Prott, Ziehen || 25 [νό]ν ἐστὶ τ[ῶ]ι δῆμωι τῶι Ἀθηναίων μισθοῦν τὸμ βασιλέα τ. νῦ- ed. pr. | τ[ῶ]ι δῆμωι τῶι Ἀθηναίων μισθοῦν τὸμ βασιλέα τ[ᾶ] νῦ- Tsountas | δῆ[μωι τῶι Ἀθηναίων μισθοῦν τὸμ βασιλέα τ[ᾶ] νῦ- Foucart | τ[ᾶ] Koehler-Kirchhoff, Michel, De Prott, Ziehen | δῆ[μωι τῶι Ἀθηναίων μισθοῦν τὸμ βασιλέα τ[ᾶ] νῦ- Sokolowski || 26 νσιρ.. σμ..... 18..... ἕκαστος ed. pr. | [ν ἀ]ν[ε]ιρ[γ]ασμ[έν]α Tsountas | [ν ἔ]νειρ[γ]ασμ[έν]α Foucart | ἔν[τ]ός Tsountas, Foucart, Koehler-Kirchhoff, Michel, De Prott, Ziehen, Sokolowski, Clinton, Kirchner | [ν μ] (ἠ) εἰργασμ[έν]α Koehler-Kirchhoff | [ν ἀ]νειρ[γ]ασμ[έν]α Michel | [ν ἔ] (π) ειρ[γ]ασμ[έν]α De Prott, Ziehen || 27 [κ]οδομίαν τοῦ..... 27..... ἰεροῦ ed. pr. | τοῦ προ..... 22..... [ἰ]εροῦ Tsountas | [κ]οδομίαν τοῦ[ν] Προ[σ]τύλου καὶ ἐπισκευῆν τοῦ ἰεροῦ Foucart | τοῦ ἰ]εροῦ Koehler-Kirchhoff, Michel | τοῦ[ν] προ[σ]τώιω Koehler-Kirchhoff, Michel, De Prott, Ziehen, Sokolowski | [κ]οδομίαν τοῦ προ[σ]τώιου καὶ ἐπισκευῆν τοῦ ἰεροῦ τοῖν θεο- Clinton || 28 ἱν ε... u. ρο..... 12..... [εἰ ed. pr. | ἴν», εἰς δὲ τὸ[ν] ἔ[τ]ε[ρ]ο[ν] καττίτερον Tsountas | ἴν», εἰς δὲ τὸ[ν] ἔ[τ]ε[ρ]ο[ν] καττίτερον Foucart | [δ]ε τὸν ἕτερον [κα]ττίτερον Koehler-Kirchhoff, De Prott, Ziehen | ἴν», εἰς [δ] ἔ τὸν ἕτερον [κα]ττίτερον Michel || 29 Ἀθηναίων τλι..... ο..... εἰ... μεν ed. pr. | ἀν[ε]ιρ[γ]ασμ[έν]α Tsountas | ἔν[ε]ιρ[γ]ασμ[έν]α Foucart | ἔν[τ]ός Tsountas, Foucart, Koehler-Kirchhoff, Michel, De Prott, Ziehen, Sokolowski, Clinton, Kirchner, Fontenrose | ὄ[ρ]ων μῆ) εἰργασμ[έν]α Koehler-Kirchhoff | ἀν]νειρ[γ]ασμ[έν]α Michel | ἐπ[ε]ιρ[γ]ασμ[έν]α De Prott, Ziehen || 30 α τῆς ἱερᾶς ὄργαδος.... αν..... [θε]οῖν ed. pr. | ἐ[ἄ]ν ἄνε[τ]α τοῖν θε[ο]ῖν» ἐπειδὴν δὲ ὁ γραμ- Tsountas | [ἔ]ἄν ἄνε[τ]α τοῖν θε[ο]ῖν Foucart | ἄνε[τ]α τοῖν θε[ο]ῖν Koehler-Kirchhoff, Michel, De Prott, Ziehen, Sokolowski || 31 ματεῦς... ψ.... β.. ὁ..... [ο] ἕκ ed. pr. | [γρ]ᾶψ[η]ι Tsountas, Foucart | [λα]β[ῶ]ν ὁ [ἐ]πι[σ]τά[της] ὁ[ν] Tsountas | [λα]βῶ[ν] ὁ [ἐ]πι[σ]τά[της] Foucart | [ἐ]πι[σ]τά[της] Koehler-Kirchhoff | [ἐ]πι[σ]τά[της] Michel | [ἐ]πι[σ]τά[της] ης De Prott, Ziehen, Sokolowski || 32 ω. ο... τ..... [ι]ερὸν καὶ ed. pr. | [ι]ε[ξ]ᾶ[τ]ω Tsountas, Foucart | [τ]ὸ[ν] καττίτερον ἐκάτερον Tsountas | κ[α]ττίτερον ἐκάτερον Foucart | ιε[ξ]ᾶ[τ]ω [τ]ὸν κ[α]ττίτερον Koehler-Kirchhoff, Michel | ιε[ξ]ᾶ[τ]ω De Prott, Ziehen || 33 ὑδρ[ί]αν ἐμβαλέτω ed. pr., Tsountas, Foucart | [χρ]υσῆν ed. pr. | [χ]αλκῆν Tsountas, Foucart | ὑδρ[ί]αν [ἐ]μ[β]αλέτω [χ]αλκ[ῆ]ν Koehler-Kirchhoff, Michel, De Prott, Ziehen || 34 ἀν[τ]ω[v] ed. pr., Tsountas, Foucart | [δ]ε ταῦτα; ed. pr. | [δ]ε αὐτήν Tsountas | [δ]ε ταῦ[τ]α Foucart | οἱ[ν] πρυ[τ]άνεις ed. pr., Tsountas, Foucart | τ[α]ῦ[τ]α Koehler-Kirchhoff | τ[α]ῦ[τ]α οἱ πρυ[τ]άνεις Michel | τ[α]ῦ[τ]α De Prott, Ziehen || 35 [κόν]των..... 13..... καὶ ἀργυρᾶν [κ]υ[λ]ικα μω... εἰς τὸν δῆμ- ed. pr. | [κόν]των [ὑδρ]ίαν χρυσῆν καὶ ἀργυρᾶν αὐ[τ]ίκα μ[ά]λα Tsountas | [ὑδρ]ίαν χρυσῆν καὶ ἀργυρᾶν [α]ὐ[τ]ίκα μ[ά]λα Foucart | χ[ρ]υ[σ]ῆν Koehler-Kirchhoff | [κόν]των ὑδρ[ί]αν χ[ρ]υ[σ]ῆν Michel, De Prott, Ziehen || 36 ον, οἱ [δ]ε..... 14..... ἐ[τ]έραν ὑδρ[ί]αν ed. pr. | ον· ὁ [δ]ε [βασιλ]ει[ῶ]ν..... μ[έ]ν[ω]ν ὑδρ[ί]αν Tsountas | ἐπ[ε]ιστάτης ἀνασε[ῖ]σας τήν Foucart | ἀνασε[ῖ]σας Koehler-Kirchhoff, Michel, De Prott, Ziehen, Sokolowski, Rhodes, Osborne || 37 ὄν κ..... ρο..... ροιζμειψαι; τὸμ μέμ ed. pr. | κ[α]ττίτερον Tsountas, Foucart | [ἐ]κάτερον [ἐ]μ Tsountas | [ἐ]κ[α]τ[ε]ρον Foucart || 38 τῆν ὑδρ[ί]αν τήν χρυσῆν ed. pr., Tsountas | [ὑδρ]ίαν τήν χρυσῆν Foucart | [ὑδρ]ίαν τήν Koehler-Kirchhoff, Michel | τὸ[ν] δέ ed. pr., Tsountas, Foucart, Koehler-Kirchhoff, Michel, De Prott, Ziehen || 39 υρ[ᾶ]ν ὑδρ[ί]αν ἐμβαλετω, ὁ δὲ ἐπιστά[της] ed. pr. | υρ[ᾶ]ν καὶ.. Λ Λ..... [ω], ὁ δὲ ἐπιστά[της] Tsountas | υρ[ᾶ]ν καὶ [κα]τα[δ]ησάτω· ὁ δὲ ἐπιστά[της] Foucart | τῶ μ ed. pr., Tsountas, Foucart, Michel, De Prott, Ziehen | [κα]τα[δ]ησάτω Koehler-Kirchhoff, Michel || 40 μ[ν]άσ[θ]ω ἀμφω τῶ ὑδρ[ί]α σφραγίδι ed. pr. | μ[ν]άσ[θ]ω τῆ τοῦ δήμου Tsountas | μ[ν]άσ[θ]ω [θ]ω τῆ δημο[σ]ία σφραγίδι Foucart | [δ]ημο[σ]ία Koehler-Kirchhoff | [τῆ]ι Michel, Sokolowski || 41 [ἄ]λλ[ω]ν Ἀ[θ]ηναίω[v] ed. pr., Tsountas, Foucart, Michel, De Prott, Ziehen, Sokolowski | ὁ βου[λ]όμενος; ed. pr., Tsountas | ὁ βου[λ]όμενος; Foucart | ἐπ[ε]ιδά[v] ed. pr., Tsountas, Foucart | ἐπ[ε]ιδά[v] Koehler-Kirchhoff, Michel, De Prott, Ziehen, Sokolowski | [ἄ]λλ[ω]ν [Α]θ[η]ναίω[v] Koehler-Kirchhoff, Clinton, Kirchner || 42 θ..... αι..... ς εἰς ed. pr. | ἀν[ε]ιρ[γ]ασμ[έν]α [κόν]των οἱ[ν] ταμίαι τ[ᾶ]ς ὑδρ[ί]ας Tsountas | ἀν[ε]ιρ[γ]ασμ[έν]α [κόν]των οἱ[ν] ταμίαι τ[ᾶ]ς ὑδρ[ί]ας Foucart | ἀν[ε]ιρ[γ]ασμ[έν]α [κόν]των οἱ[ν] Koehler-Kirchhoff, Michel, De Prott, Ziehen | ἀν[ε]ιρ[γ]ασμ[έν]α Sokolowski | ὑδρ[ί]ας Koehler-Kirchhoff, Michel, De Prott, Ziehen, Sokolowski || 43.. ὁ... ο.. ς [τ]ε[τ]αρ[α]ς [ἀ]νδρας ἐκ τῆς βουλῆς ed. pr. | [δ]ε ὁ [δ]ημ[ο]ς τ[ρ]εῖς ἀνδρας, ἔ[να] μ[έν] Tsountas | [δ]ε ὁ [δ]ημ[ο]ς τ[ρ]εῖς ἀνδρας, ἔ[να] μ[έν] Foucart | ἔ[να] μ[έν] Koehler-Kirchhoff, Michel, De Prott, Ziehen | [ἄ]νδρας Koehler-Kirchhoff, Michel,

De Prott, Ziehen, Sokolowski || 44 αἴω[ν ἀπάτων] ed. pr., Tsountas, Foucart | [οὔτοι δὲ εἰς Δελ] φού[ς] ed. pr. | [οἷτινες εἰς Δελ]φού[ς] Tsountas | οἰ[τίτινες εἰ]ς Δ[ε]λ[φού]ς Foucart || 45 [ε]ρ[έ]σ[θ]α | ω.. στε..... καταποιω.. ν Ἀθηναῖοι ed. pr. | [ε]ρ[ή]σ[θ]ο[ν]τ[ι]αι, καθ' [ό]π[ο]τε[ρα τὰ γράμ]ματα ποιῶ[σιν] Tsountas | ερ[ή]σ[θ]ο[ν]ται καθ' [ό]π[ο]τε[ρα] τὰ γ[ρ]άμ[μ]ατα Foucart | τ[ά] Koehler-Kirchhoff, De Prott, Ziehen, Sokolowski | [ό]π[ο]τε[ρα τ[ά] Michel || 46 ἰ τῆς ἀργυρᾶς ὑδρ[ί]ας καὶ περὶ τῆς [χ] ρυσῆς ὑδρίας εἶτε τὰ ἐκ ed. pr. | τῆς ἱερᾶς ὀργάδο[ς], εἶτε τὰ ἐκ Tsountas | τῆς ἱερᾶς] ὀργάδο[ς], εἶτε τὰ ἐκ Foucart | τῆς ἱερ[ᾶς] ὀργάδο[ς], [εἰ]τ[ε] τ[ῆς] τ[ά] Koehler-Kirchhoff | [εἰ]τ[ε] τ[ῆς] τ[ά] Michel | [εἰ]τ[ε] De Prott, Ziehen, Sokolowski || 47 ed. pr., Questa linea del testo non compare nella prima edizione | τῆς ἀργυρᾶς· ἐπειδὴν δ' ἔλθωσιν Tsountas | τῆς ἀργυρᾶς· ἐπειδὴν δὲ ἦκω[σιν] Foucart | ἐπειδὴν Michel, De Prott, Ziehen, Sokolowski || 48 [- - -] ω. ο... τῶι Δήμωι ed. pr. | [ν τὰς ὑδρίας καὶ ἀναγ]νω[σθ]ή[τ]ω τῶι δήμωι ἦτε Tsountas | ν τ[ᾶς] ὑδρίας καὶ ἀναγ[ω]σθ[ή]τ[ω] Foucart | ὑδρ[ί]ας κ[α]ί Koehler-Kirchhoff, Michel | ἀ[ν]α[γ]νωσθ[ή]τ[ω] Koehler-Kirchhoff, Michel, De Prott, Ziehen || 49 [- - -] ω... ρ.... τ. κ[α]θ' ed. pr. | [ἐκ τῶν καττιτέρω]ν Tsountas | [ἐ]κ τῶν ἄμφω ὑδρ[ί]ω[ν] Foucart | γ[ρ]άμ[μ]ατ[α] κ[α]θ' Tsountas, Foucart | καττιτέρων De Prott, Ziehen, Sokolowski || 50 [- - -] ο..... 11..... ο. εἶναι τῶι ed. pr. | [θεὸς χρήσι] λῶ[σιν] καὶ ἄμειν[ο]ν Tsountas | [λ]ῶ[σιν] καὶ ἄμειν[ο]ν Foucart | [θ]εὸς ἀ[νέ]ληι Foucart, Koehler-Kirchhoff, Michel, De Prott, Ziehen, Sokolowski | [καὶ ἄμειν]ο[ν] Koehler-Kirchhoff, Michel, De Prott, Ziehen || 51 [ων]..... 20..... ὡς εὐσεβέστατα ed. pr. | [ων κατὰ ταῦτα ποιῶν, ὅπως ἄν] Tsountas | [ων ἥδη προνοουμένη] ὅπως Foucart | [ων κ]ατὰ Koehler-Kirchhoff, Michel, De Prott, Ziehen || 52 [- - -] ο... ρονοκΛ... ενασεσπ. on ed. pr. | [οὓς θεοὺς καὶ νῦν καὶ τὸν λοιπ]ὸν [χ]ρόνον [μ]ηδ[έν] ἀσεβῆς γί[γ]ν- Tsountas | ὦ [θ]εῶ [μ]ήτε πωποτε εἰς τὸν λοιπ[ὸν] [χ]ρόνον [μ]ηδ[έν] Foucart | [μ]ηδ[έν] Michel | [μ]ηδ[έν] De Prott, Ziehen || 53 [- - -] περὶ τῶν ed. pr. | [ηται περὶ τῆς ἱερᾶς ὀργάδος καί] Tsountas | [ηται Foucart || 54 θ..... 19..... ο. ἰ του.... μα καὶ ed. pr. | [θ]ήνησιν..... γράψαι δὲ τ[ό]δε τὸ ψ[ή]φισμα Tsountas | ἀναγ[ράψ]αι τ[ό]δε τὸ ψ[ή]φισμα Foucart | δὲ (?) ἀναγ[ράψ]αι τὸδ[ε] Koehler-Kirchhoff | τὸδ[ε] τὸ ψ[ή]φισμα Michel, De Prott, Ziehen | ἀ[ν]α[γ]ράψ[αι] De Prott, Ziehen || 55 [- - -] τ.... τόν ed. pr. | 32..... τόν Tsountas | Φ[ι]λοκ[ρά]τους ? τὸ π[ε]ρὶ τῶν Foucart | Φ[ι]λοκ[ρά]τους τὸ π[ε]ρὶ τῶν Michel | Φ[ι]λοκ[ρά]τους De Prott, Ziehen || 56 [- - -] ἐν Ἐλευσίην πρὸς τῶι Γ ed. pr. | [ν στήλαιν λιθίνας καὶ στήσαι τὴν μί]έν Tsountas | ἰς [στήλα δύο λιθίνα καὶ στήσαι τὴν μί]έν Foucart | τ[ή]ν Sokolowski || 57 [- - -] πρὸς τῶι Ἐλευ[σ]ίνωι ed. pr. | [ροπύλωι τοῦ ἱεροῦ, τὴν δὲ ἐν τῶι Ἐλευ[σ]ίνωι τῶι ἐν ἄστει, οὗ κ.τ.λ. Tsountas | ροπύλωιαι, τὴν δὲ ἑτέραν ἐν τῶι Ἐλευ[σ]ίνωι Foucart | Ἐλευσινίωι Koehler-Kirchhoff, Michel, De Prott, Ziehen, Sokolowski, Kirchner, Rhodes, Osborne || 58 [- - -] τὸν ἰ[ε]ροφάντην ed. pr. | [σαι δὲ οἷν ἀρεστήριον] τοῖν θεοῖν τὸν ἰ[ε]ροφάντην Foucart || 59 [ρειαν καί..... 18..... καί] τόν ed. pr. | [ρειαν τῆς Δήμητρος, δὸνα δ' αὐτοῖς] τόν Foucart, Michel | [ρειαν τῆς Δήμητρος, δούνα δ' αὐτοῖς] τόν Koehler-Kirchhoff, De Prott, Ziehen, Sokolowski, Kirchner, Clinton || 60 ὅ Ἀθηναῖων]..... 15..... λι. ε καὶ ed. pr. | [ἀργύριον ἐκ τῶν - - -] δ[ο]υ[σ]ίαι Foucart | [ἀργύριον..... 21....., δ]ο[υ]σ[ί]αι Koehler-Kirchhoff, De Prott, Ziehen | [ἀργύριον..... 15.....] Michel | [ἀργύριον τριάκοντα δραχμάς] Kirchner, Sokolowski | [ις (?)]..... 12..... δραχμάς Rhodes, Osborne || 61 [φ]ήν δούνα]..... 14..... κ... ρα. ἐκ τῶν κ[α]τὰ ψη- ed. pr. | φ[ή]ν τῶν στήλων: P : δραχμάς εἰς τὴν ἐκ[α]τέραν Foucart, Michel | φ[ή]ν ταῖν στήλαιν : ΔΔ: δραχμάς εἰς Kirchner, Sokolowski, Clinton, Rhodes, Osborne | φ[ή]ν ταῖν στήλαιν.... δραχμάς εἰς ἐκ[α]τέραν Koehler-Kirchhoff | φ[ή]ν τοῖν στήλαιν.... δραχμάς εἰς De Prott, Ziehen || 62 [φ]ίσματα ἀναλίσκομένων τῶι δήμωι]· οὐ.... ε καὶ ed. pr. | [δ]ο[υ]σ[ί]αι Foucart, Koehler-Kirchhoff, Michel, De Prott, Ziehen, Sokolowski | τ(ὠ) ν Koehler-Kirchhoff | [δ]έ Michel | Sokolowski, Con lettura incerta della ω di τῶν || 63 ἐντων]..... 20..... δρ[α]χμάς εἰς ἐφόδια· δόνα... ed. pr. | [ἐντων εἰς Δελφούς ἐκάστωι Δ] δραχμάς Foucart | [ἐντων εἰς Δελφούς ἐκάστωι: Δ:] Michel, Rhodes, Osborne || 64 [- - -] αδα : Γ : [δ]ρα[χ]μ[ά]ς..... ed. pr. | τ[ο]ῖς ἦκουσιν ὀρίσαι τὴν ἱερ[ᾶν] ὀργ[ά]δα : Γ : [δ]ρα[χ]μ[ά]ς Foucart | τ[ο]ῖς αἰρεθεῖσιν ἐπὶ τὴν ἱερ[ᾶν] Koehler-Kirchhoff, De Prott, Ziehen, Sokolowski | τ[ο]ῖς ἦκουσιν ὀρίσαι τὴν ἱερ[ᾶν] Michel | [ἱερ]ᾶν Clinton, Kirchner, Rhodes, Osborne || 65 [- - -] διακομ[ί]σαι τῶι δήμωι τ- ed. pr. | ψηφίσματ[α] Koehler-Kirchhoff, De Prott, Ziehen, Sokolowski | [ωι αὐτῶν ἐκ τῶν κατὰ ψηφίσματ[α] Michel || 66 [ὠι Ἀθηναίων]..... 15..... αν πρὸς δὲ [ε]ις θυσίαν η ed. pr. | [αρέχειν στήλας μονολίθους], ὁπόσων ἂν προσδέ[η]ι Foucart | [α]ρασχέιν δὲ στήλας λιθίνους Koehler-Kirchhoff | [α]ρέχειν στήλας μονολίθους Michel | [α]ρασχέιν δὲ στήλας λιθίνας De Prott, Ziehen || 67 [- - -] η [μ]ισθῶμα ed. pr.

| [τὰς ποιήσαντας μετὰ τῆς] βο[υ]λή[ς] Foucart | [τὰς ποιήσαντας μετὰ τῆς] βουλῆ[ς] μίσθωμα
 Koehler-Kirchhoff, Michel, De Prott, Ziehen, Sokolowski, Clinton, Kirchner, Rhodes, Osborne || 68 [-
 - -] ἀναγράψαι [κ]αθ' ὅτι] ἔξεργασθ[ι] ed. pr. | καὶ τοὺς πωλητὰς τὰς στήλας ἐγγράψαι [κ]
 αθότ[ι] ἔξεργασθ[ι]- Foucart | [τῆς βουλῆς μετὰ τῶν πωλητῶν συ]γγράψαι Koehler-Kirchhoff |
 [καὶ τοὺς πωλητὰς τὰς στήλας ἐ]γγράψαι καθότ[ι] ἔξεργασθ[ι]- Michel | [τῆς βουλῆς μετὰ τῶν
 πολιτῶν συ]γγράψαι, καθ' ὅτι De Prott, Ziehen | [τῆς βουλῆς μετὰ τῶν πωλητῶν] Sokolowski,
 Kirchner | [τῆς βουλῆς καὶ τοὺς πωλητὰς συ]γγράψαι Clinton | [καί..... 19.....] συγγράψαι
 Rhodes, Osborne || 69 [- -]ταο..... τῆς [ί]ερᾶς ὄργ- ed. pr. | [ονται, ἐπιμελεῖσθαι δ' ὅπως ἐπίσ]
 ταθ[ί]σο[ν]ται Foucart | [ονται, ἐπιμελεῖσθαι δ' ὅπως ἐπι]σταθῆσονται Koehler-Kirchhoff, Michel,
 Sokolowski, Clinton, Kirchner, Rhodes, Osborne | [ονται, ἐπιμελεῖσθαι δ' ὅπως ἐπι] De Prott, Ziehen
 || 70 [άδος..... 16.....] οἱ αἰρ[ε]θέντες ed. pr. | [άδος οἱ ὅροι καθ' ἃ δεῖξου]σιν οἱ αἰρ[ε]θέντες
 Foucart | [άδος οἱ ὅροι, καθὰ δεῖξουσιν Koehler-Kirchhoff, Clinton, Kirchner, Rhodes, Osborne |
 [άδος οἱ ὅροι καθ' ἃ δεῖξουσιν Michel, De Prott, Ziehen, Sokolowski || 71 [- -] ο. ΩΛΙΟ... τοὺς
 ὄρους [δ]ο[υ]ῖναι ed. pr. | ὥστε σημειῶσαι στήλαις μ[ο]νολίθ[ο]ις τοὺς ὄρους [δ]ο[υ]ῖναι Foucart |
 - - - - - λι[ί]θοις Koehler-Kirchhoff | [ῶστε σημειῶσαι στήλαις μ[ο]νολίθ[ο]ις Michel | [εἰς τὸ
 σημαίνε]σθ[αι] De Prott, Ziehen | ὅσο χρεῖα εἰς τὸ σημαίνε]σθ[αι] Sokolowski | λι[ί]θοις Clinton |
 [ῶστε ἐπισημῆναι στήλαις ὁ[λο]λίθ[ο]ις Kirchner | [εἰς τὸ ἐπίτηδες σημαίνε]σθ[αι] λιθ[ο]ις Rhodes,
 Osborne || 72 [v - -] ἔκ τῶν κατὰ ψηφί[σ]ματα [ἀν]αλισκομένων [τ]- ed. pr. | ἔκ τῶν κατὰ ψηφί[σ]μ
 ατα [ἀν]αλισκομένων Foucart | [v ταμίαν τοῦ δήμου] ἔκ τῶν κατὰ [ψη]φί[σ]ματα Koehler-Kirchhoff
 | δήμου] ἔκ τῶν κατὰ [ψη]φί[σ]ματα Michel, De Prott, Ziehen | [v ταμίαν τοῦ δήμου] ἔκ τῶν κατὰ
 ψηφί[σ]ματα ἀναλισκομένων Sokolowski || 73 [ῶι δήμωι]..... 23..... ρ.... ἀντί τῶν
 ἐκπεπτωκό[τ]- ed. pr. || 74 ed. pr., La parte finale di questa l. 74 (ἀντί τῶν ἐκπεπτωκό[τ]-) è indica-
 ta dal primo editore come parte finale delle linea precedente. | [- - -] ὀργ[ά]δι ου α] Foucart || 75
 [ων]..... 22..... Ἀρκεφῶν: Λαμπεύς ed. pr. | [ων [- -] Ἀρκεφῶν Λαμπ(τρ)εύς Foucart | Ἀρκεφῶν
 : Λαμπ[τρ]εύς De Prott, Ziehen | [ων νέους ὄρους θείναι Sokolowski, Omette la seconda parte
 della linea e le ll. comprese tra 76 e 83 indicando semplicemente che in esse sono presenti i nomi
 (noms) | Λαμπεύς. Koehler-Kirchhoff, Michel, Kirchner, Rhodes, Osborne || 76 [- -] ις ed. pr. | [- -]
 Θριάσιος Foucart | Θριάσιος Koehler-Kirchhoff, Michel, Clinton, Rhodes, Osborne | [- -] ης: Θριά[σ]
 ιος De Prott, Ziehen || 77 [- -] ούσιος ed. pr. | [- -] Ἄ[γν]ούσιος Foucart | [- -] Ἄγνούσιος De Prott,
 Ziehen | [..... 26.....] Clinton || 78 [- -] ος Ἰπποκράτης: ἐκ Κερ[α]- ed. pr., Michel | [ἔξ
 ἰδιωτῶν..... 17.....] ιος Clinton || 79 [μέων..... 14..... ω.. ε.... ω. Ἐμμενίδης. ε.. ed. pr. | μέων [- -]
 ω[ν] ἐκ Κηδῶν - Ἐμμενίδης: ἐκ] Foucart | [μέων, - - -] ος, [Χαιρ]ε[φ]ῶ[ν] ἐκ [Κ]ηδῶν, Ἐμμενίδης
 ἐκ .] - Koehler-Kirchhoff | [μέων - - -] ος, [Χαιρ]ε[φ]ῶ[ν] ἐκ [Κ]ηδῶν - Ἐμμενίδης Michel | [Χαιρ]ε[φ]
 ῶ[ν :] ἐκ [Κ]ηδῶν : Ἐμμενίδης : ἐκ.] De Prott, Ziehen | [Χαιρ]ε[φ]ῶ[ν :] ἐκ [Κ]ηδῶν : Ἐμμενίδης :
 ἐκ [Κ]- Clinton, Kirchner, Rhodes, Osborne || 80 [- -] ς.... ης: Οἰῆθεν ed. pr. | [- -] Ἀ]ριστέιδης: Οἰῆθεν
 Foucart | [οἰλῆς,..... 11..... Σ]ουν[ι]εύς Clinton | [οἰλῆς, - - Σ]ουν[ι]εύς Kirchner, Rhodes, Osborne ||
 81 [- -] υ.... Π[ε]ριθοῖδης: [Φ]αῖ[δ]ρος ed. pr. | [- -] ος Foucart, Michel || 82 [- -] εις Δελφούς. ἐξ
 ἰδιωτῶν..... ed. pr. | [- -] οἶδε ἠρέθησαν] εις Δελφούς ἐξ ἰδιωτῶν Foucart || 83 [- -] Λαμπρεύς ed.
 pr. | [- -] τος Λαμπρεύς Foucart | Clinton, Ritiene che i caratteri mancanti ad inizio linea siano 17 e
 non 16 || 84 [- -] εἶπα.. ρθουτ i ed. pr. | ἔκ τῆς βουλῆς [- -] Λαμπ[τρ]εύς. [Τά]δε ἐπανορθοῦται
 Foucart, Michel | [τ]ά[δ]ε De Prott, Ziehen, Sokolowski, Clinton, Kirchner, Rhodes, Osborne || 85 [- -
 - τῆν] βουλῆν κυρίαν εἶνα- ed. pr. | [ψη]φί[σ]μα Foucart | τόδε De Prott, Ziehen || 86 [ι].....
 32..... α - - - ed. pr. | [δοκίη] ἄρ[ιστ]ον Foucart.

Traduzione [... che il popolo scelga subito] dieci uomini [fra tutti gli Ateniesi, e cinque] dalla
boule; [e che quelli scelti, ... nell'Eleus]inio in città, della terra sacra, ... non in virtù della simpatia [o
 dell'antipatia...] nel modo più giusto e pio; ... dal sedici di Posideone... durante l'arcontato di Aristode-
 mo. E che siano presenti [sia il *basileus*] sia lo ierofante sia il daduco [sia i Cerici e] gli Eumolpidi sia,
 degli altri Ateniesi, chi lo [desidera, affinché] nel modo più pio e giusto [definiscano] i confini. E che
 si occupino della terra sacra e degli altri [possedimenti sacri] per Atene, da questo stesso giorno [in
 poi], quelli che la legge destina a ciascuna di queste cose e [il consiglio] dell'Areopago e lo stratego

eletto per il controllo del territorio e i peripolarchi e i demarchi e la *boule* di volta in volta in carica e, fra gli altri Ateniesi, chi lo vuole, nella misura in cui ne siano capaci. E che il segretario della *boule* scriva su due laminette di stagno assolutamente [uguali], sull'una, se è preferibile e meglio per il popolo [ateniese] che il *basileus* conceda in affitto le parti [di terra sacra] attualmente coltivate [al di fuori] dei confini per la costruzione [del vestibolo e per la ristrutturazione] del tempio per le due dee; e sull'altra laminetta di stagno, [se è preferibile e meglio] per il popolo ateniese che quelle parti di terra sacra attualmente coltivate [fuori dai confini] siano rimesse alle due dee; una volta che il segretario abbia scritto, il presidente dei proedri, avendole prese, arrotoli ciascuna laminetta di stagno e, avendola avvolta nella lana, la ponga in una brocca di bronzo alla presenza del popolo; apprestino i pritani queste cose, i tesoriere della dea (Atena) portino immediatamente davanti al popolo due brocche, una d'oro e l'altra d'argento; il presidente (dei pritani o dei proedri ?), avendo agitato la brocca di bronzo, prenda una per volta le due laminette di stagno e la prima la metta nelle brocca d'oro, la seconda in quella d'argento e le chiuda; il presidente dei pritani le sigilli con il sigillo pubblico, e apponga un sigillo anche chi, fra gli altri Ateniesi, lo desidera; una volta che siano stati apposti i sigilli, i tesoriere (di Atena) portino le brocche sull'Acropoli. Scegli il popolo tre uomini, uno dalla *boule*, due tra tutti gli Ateniesi, che, dopo essersi recati a Delfi, chiedano al dio secondo quali prescrizioni debbano agire gli Ateniesi riguardo alla terra sacra, se secondo quelle della brocca d'oro o secondo quelle di quella d'argento; una volta che tornino dalla visita al dio, prendano le brocche e sia letto al popolo il responso e le prescrizioni contenute sulle laminette di stagno; e, a seconda di quale prescrizione il dio abbia indicato essere preferibile e migliore per il popolo ateniese, così si agisca, affinché nel modo più pio possibile ci si comporti di fronte alle due dee [e in futuro non] vi possa essere alcuna empietà [in relazione alla terra sacra e] alle altre cose sacre [ad Atena; e che ora] il segretario della *boule* faccia iscrivere questo decreto e quello precedente di Filocrate [relativo alle cose sacre] su [due stele marmoree e che le collochi l'una] a Eleusi presso il vestibolo [del tempio, e l'altra] nell'Eleusinio in città; [e che offrano un sacrificio propiziatorio alle due dee] lo ierofante e la [sacerdotessa di Demetra], il tesoriere del popolo [dia loro ... dracme]; e che dia per l'iscrizione delle stele [... dracme] per ciascuna [dai fondi a disposizione del popolo] per i decreti; e che dia a ciascuno di quelli scelti [per andare a Delfi...] dracme come viatico; e che dia anche [a quelli scelti per la] terra sacra cinque dracme a ciascuno dai fondi a disposizione del popolo [per i decreti]; [e che procurino le pietre di confine], nella quantità necessaria, i poleti,... alla *boule*, e che i proedri... preparino la descrizione di come debbano essere fatti e [si curino di come...] della terra sacra siano disposte [...] da quelli scelti; e che il denaro... i confini con i cippi lo dia il [tesoriere del popolo dai] fondi per i decreti a disposizione [del popolo]. [I seguenti furono scelti per porre nuovi cippi di confine] sulla terra [sacra] al posto di quelli che erano stati rimossi: dalla *boule* Arkephon del demo di Ale,... di Tria,... del demo di Agnunte. [Fra i privati cittadini]... di..., Ippocrate del demo di Ceramei,... di...,... del demo di Cedi, Emmenide,... del Sunio, Aristeide del demo di Oa,... di..., Glaucone del demo di Periteo, Fedro... per l'oracolo di Delfi, dai privati cittadini... di..., Eudidaktos di Lamptre; [dalla *boule*]... di Lamptre. Le seguenti cose sono state corrette: [se vi è bisogno di qualcosa] in aggiunta a questo decreto, la *boule* abbia la facoltà [di deliberare ciò che le] sembra meglio.

Collegamenti

IG online (IG II³ 292 - testo greco con traduzione tedesca e inglese): http://pom.bbaw.de/ig/IG%20II_III%201,%20292.

AIO (IG II³ 292 - traduzione inglese): <https://www.atticinscriptions.com/inscription/IGII31/292>.

Commento

La stele, ritrovata nel 1884-5 nell'angolo nord-orientale del Telesterion del santuario di Demetra e Core a Eleusi,¹ conserva un decreto riguardante la terra sacra (ἱερὰ ὀργάς)² del santuario che si concentra intorno a due questioni tra loro connesse ma distinte: la prima riguarda la definizione dei confini della terra sacra (ll. 1-23); la seconda la possibilità per il futuro di affittare e di mettere a coltura - o di non affittare e lasciare incolta - la terra di proprietà del santuario immediatamente al di là dei confini della terra sacra e fino a quel momento destinata a uso agricolo (ll. 23-54). In origine lo stesso decreto era riportato anche su di una stele - non pervenuta - esposta presso l'Eleusinio in città (ll. 56-7).

1 Aspetti formali

1.1 Il supporto

La stele, in marmo pentelico, è stata ricomposta a partire da quattro frammenti contigui e si caratterizza per uno stato di conservazione tutt'altro che ottimale: mutila nella parte superiore e inferiore, in entrambi i casi con una spezzatura diagonale che ha determinato la perdita della parte sinistra del testo, ha visto la sua superficie deteriorarsi nel tempo, a tal punto che parte di ciò che è stato letto dai primi editori del testo non è oggi più riconoscibile sulla superficie.³

1.2 Il testo

L'iscrizione, in ionico-attico, consta di 86 linee con andamento stoichedico di 47 lettere per linea.⁴ Le prime quattro delle 86 linee superstiti sono del tutto illeggibili, mentre la quinta linea è per lo più frutto del lavoro di

1 Philios 1888.

2 Sul significato del termine ὀργάς e sulle sue ricorrenze nelle fonti cf. Pritchett 1956, 267 e Daverio Rocchi 1988, 187-8. Sulla ἱερὰ ὀργάς in generale cf. Papazarkadas 2011, 252-9 (Appendice 1) e, sulle proprietà sacre delle divinità eleusine, 30-41. Per una discussione in merito alla localizzazione dell' ὀργάς eleusina al confine tra il territorio di Atene e quello di Megara cf. Van De Maele 1983. Cf. anche McDonald 1996, 321-3.

3 *I.Eleusis* I nr. 144, 144; *I.ALD* nr. 61.

4 Questo andamento stoichedico non è sempre rispettato: l. 6 (*vacat*), l. 54 (49), l. 59 (49), l. 63 (51), l. 73 (*vacat*), l. 75 (51), l. 76 (*vacat*), l. 77 (*vacat*), l. 80 (*vacat*), l. 82 (*vacat*), l. 83 (*vacat*), l. 85 (48), l. 86 (*vacat*). In alcuni casi - soprattutto nel caso di presenza di uno *iota* - si osservano due lettere in un unico spazio: ll. 54, 58, 59, 63, 68, 86.

integrazione degli editori (con le sole 11 lettere finali della linea leggibili sulla stele);⁵ per quanto riguarda le altre 81 linee, nonostante il cattivo stato di conservazione della stele, non si riscontrano particolari problemi o difficoltà quanto alla loro ricostruzione.

Discussa, in merito a un aspetto non privo di ricadute sul piano del senso complessivo, è esclusivamente l'integrazione delle ll. 26 e 29, laddove -τοϛ è integrato dalla maggior parte degli editori nella forma ἐν]τοϛ,⁶ mentre da Lambert – che segue a questo proposito l'integrazione proposta per la prima volta da Parker – nella forma ἐκ]τοϛ.⁷ Nel primo caso la seconda parte del decreto, quella relativa alla possibilità di concedere in affitto la terra precedentemente destinata a coltura, si riferirebbe a terre situate all'interno dei confini della ὀργάς; nel secondo caso, invece, si tratterebbe di terre collocate all'esterno di suddetti confini.⁸ La forma più pertinente sembra essere ἐκτοϛ: gli attidografi Filocoro e Androzione, che – come vedremo meglio in seguito⁹ – trattano delle questioni cui la nostra epigrafe si riferisce, parlano, infatti, di ἐσχατιὰ πρὸς τῇ ὀργάδι, intendendo una zona nei pressi della terra sacra ma da essa distinta.

5 IG II³, 292 riporta un'ulteriore prima linea del testo che non rientra nella numerazione complessiva; la stessa scelta è stata fatta anche da *I.Eleusis* I nr. 144; mentre IG II², 204 e Rhodes, Osborne, *GHI* nr. 58 non comprendono questa prima linea. Nei primi editori maggiori sono le discrasie nella numerazione delle singole linee del testo: Philios 1888 si caratterizza per lo scarto di una linea a inizio del testo, così che la l. 1 del decreto da lui ricostruito corrisponde alla l. 2 di IG II³, 292, ma lo scarto viene aumentando a partire dalla l. 46, che corrisponde a IG II³, 292, l. 48, dal momento che quella che in IG II³, 292 è la l. 47 manca nella ricostruzione di Philios; Tsountas 1888, che pubblica solo parte del testo del decreto, vede una differenza di una linea, così la prima linea del suo testo, riportata come l. 15, corrisponde a IG II³, 292, l. 16, mentre l'ultima linea del suo testo, riportata come l. 56, corrisponde a IG II³, 292, l. 57; Foucart 1889 ha anche lui uno scarto di una linea, così la prima linea della sua edizione, che corrisponde a IG II³ 292, l. 5 risulta essere la l. 4 del testo da lui ricostruito.

6 Tsountas 1888, ll. 26 e 29; Foucart 1889, ll. 26 e 29; IG II, 105, ll. 26 e 29; Michel, *Recueil* nr. 674, ll. 26 e 29; LGS nr. 28, ll. 26 e 29; LSCG nr. 32, ll. 26 e 29; IG II², 204, ll. 26 e 29; *I.Eleusis* I nr. 144, ll. 26 e 29; cf. anche Fontenrose 1978, H21 Scafuro 2003.

7 Parker 1983, 161 e n. 99; Rhodes, Osborne, *GHI* nr. 58, ll. 26 e 29; IG II², 204, ll. 26 e 29; IG II³, 292, ll. 26 e 29.

8 Scafuro 2003, 123-43.

9 Cf. *infra*, § 3.1.

2 Aspetti contenutistici

2.1 Il prescritto e la datazione

Il testo epigrafico ha per noi inizio *in medias res*, presentandosi del tutto mancante della parte del prescritto, che avrebbe potuto trovarsi o nelle prime quattro linee identificabili ma non leggibili del documento, oppure in una sezione ancora precedente dello stesso e a noi del tutto ignota. A quest'ultimo proposito è difficile formulare un'ipotesi in merito alla parte di stele andata perduta, sebbene Lambert ritenga che, date le dimensioni già notevoli della stele, non possano mancare più di quattro-cinque linee di testo.¹⁰

Difficile, comunque, poter dire qualcosa in merito al contenuto di queste quattro-cinque (o forse più) linee mancanti. Sappiamo dalle ll. 54-5 che la stele avrebbe dovuto comprendere, oltre al decreto che noi leggiamo, anche un decreto – sempre relativo alla *ἱερὰ ὄργαζ* – precedente e voluto da un certo Filocrate;¹¹ come notato da Lambert, però, a meno che il decreto non fosse molto breve, appare difficile che esso potesse essere compreso tra le ll. 1-5.¹² Così, se le linee mancanti nella parte superiore del testo fossero davvero solo quattro-cinque, è più probabile che esse contenessero il prescritto del decreto, che nel IV secolo tendeva a essere standardizzato secondo il seguente schema: al di sotto della prima linea – esclusa dalla numerazione e comprendente l'invocazione agli dei, nella forma *ΘΕΟΙ* – l'indicazione del nome dell'arconte dell'anno e quella della pritanìa (con il nome della tribù che deteneva la pritanìa e il suo numero all'interno della sequenza annuale delle pritanie), la dicitura del segretario, la data (con indicazione del giorno in rapporto alla pritanìa e/o al mese), l'indicazione del presidente che mise ai voti l'oggetto del decreto; la formula di emanazione (per un decreto dell'assemblea nella forma «il popolo decise» o «l'assemblea e il popolo decisero», per un decreto della *boule* nella forma «la *boule* decise») e, infine, il nome del proponente.¹³ Attraverso il confronto con decreti coevi, in effetti, per un'iscrizione – come quella in questione – caratterizzata da un ordine stoichedico di 47 lettere per linea, un prescritto completo che contenesse le indicazioni *standard* avrebbe occupato proprio quattro linee.¹⁴

In assenza del prescritto comprendente la consueta formula di datazione, la collocazione cronologica del decreto al 352/351 a.C. si può evincere

¹⁰ *IALD* nr. 61.

¹¹ Sul contenuto del decreto e sul suo proponente cf. *infra*, § 3.1.

¹² *IALD* nr. 62.

¹³ Rhodes, Osborne, *GHI*, xix.

¹⁴ Henry 1977, 18-33, in part. 29.

dall'indicazione dell'anno arcontale (l. 12) durante il quale si sarebbe dovuta riunire la commissione preposta alla delimitazione della *ἱερὰ ὄργα*.¹⁵

2.2 Il decreto

Nella prima delle due sezioni di cui il decreto si compone, quella dedicata alla definizione dei confini della *ἱερὰ ὄργα* (ll. 1-23), viene istituita a questo scopo una commissione – supervisionata da diverse figure e dai cittadini che lo desiderino¹⁶ – costituita da dieci cittadini e da cinque rappresentanti della *boule* che, nell'anno 352/351 a.C., deve riunirsi continuativamente nell'Eleusinio cittadino a partire dal sedicesimo giorno del mese di Posideone¹⁷ fino al momento in cui non sarà giunta a una decisione (ll. 5-12). La delimitazione della *ἱερὰ ὄργα* deve avvenire – come si apprende dalle ultime linee del decreto e secondo quella che era la pratica comunemente documentata per Atene¹⁸ – con l'infissione nel terreno di ὄροι (ll. 66-70).

Per quanto riguarda la seconda questione, relativa alla possibilità di concedere in affitto e destinare a coltura le terre di proprietà del santuario situate al di fuori dei confini della *ἱερὰ ὄργα* fino a quel momento destinate a uso agricolo (τὰ νῦν ἐνεργασμένα, ll. 25-6 e 29-30) allo scopo di finanziare con gli introiti i lavori di ristrutturazione del tempio (ll. 23-54), essa è demandata, in ultima analisi, ad Apollo delfico; i lavori preparatori alla consultazione oracolare – descritti ampiamente nel testo del decreto (ll. 23-54) – sono assegnati quanto alla loro organizzazione a un collegio variamente costituito (ll. 16-23) – comprendente anche l'Areopago – che deve anch'esso ritrovarsi a partire dal sedicesimo giorno del mese di Posideone dell'anno 352/351 a.C. (ll. 17-18).

2.3 Indicazioni di pubblicazione

Il testo del decreto comprende anche l'indicazione delle modalità di pubblicazione: deve essere inciso – assieme al decreto di Filocrate relativo alle cose sacre¹⁹ – su due diverse stele, che devono essere esposte rispettivamente a Eleusi, presso il vestibolo del tempio di Demetra e Core, e nell'Eleusinio in città, e per la realizzazione di ciascuna delle quali è disposto

15 Lambert 2010, 92.

16 Cf. *infra*, § 3.5.

17 Sesto mese dell'anno attico, che andava *grosso modo* dal 15 dicembre al 15 gennaio.

18 Daverio Rocchi 1988, 190; cf. anche Daverio Rocchi 1984, 282 ss.

19 Sul contenuto del decreto e sul suo proponente cf. *infra*, § 3.1.

un certo quantitativo di dracme, il cui preciso ammontare non è del tutto leggibile sullo specchio epigrafico (ll. 52-64).

2.4 I pagamenti per i personaggi coinvolti

Il testo del decreto reca, inoltre, alcune indicazioni relative al pagamento di coloro che sono coinvolti nella gestione delle due questioni in cui il decreto stesso si articola e al finanziamento dell'offerta propiziatoria dovuta alle divinità eleusine prima dell'inizio dei lavori: così, da una parte si stabilisce che i membri della commissione incaricata di delimitare i confini della $\epsilon\rho\alpha\ \delta\omicron\rho\gamma\acute{\alpha}\varsigma$ siano pagati con cinque dracme ciascuno (ll. 63-5) e che coloro che vengono scelti per andare a Delfi ricevano un viatico (ll. 62-3), dall'altra si precisa che il tesoriere del popolo finanzia l'offerta propiziatoria che lo ierofante e la sacerdotessa di Demetra innalzeranno a Demetra e Core (ll. 57-60).

2.5 I singoli individui coinvolti

L'iscrizione è chiusa da un elenco dei nomi di coloro che sono deputati alle diverse funzioni previste per la risoluzione delle due questioni poste dal decreto (ll. 74-84).

Compaiono - in modo non completo - i nomi di coloro che furono scelti per porre nuovi cippi di confine sulla terra sacra (Arkephon del demo di Ale; un tale del demo di Tria; uno del demo di Agnunte; Ippocrate del demo di Ceramei; un tale del demo di Cedi, Emmenide di un certo demo, un tale del demo di Sunio, Aristeide del demo di Oa, Glaucone del demo di Periteo, Fedro) e di coloro che furono scelti per andare a Delfi (Eudidaktos del demo di Lamptre).

2.6 Formula conclusiva

Il decreto si chiude, infine, con la specifica che, se fosse stato trovato mancante sotto qualche aspetto, la *boule* sarebbe stata libera di votare quello che le sarebbe parso opportuno (ll. 85-6). A introdurre questo emendamento è la rara dicitura $\tau\acute{\alpha}\delta\epsilon\ \epsilon\pi\alpha\nu[\omicron]\rho\theta\omicron\upsilon\tau\alpha\iota$ (l. 84), traducibile con «le seguenti cose sono state corrette»: si tratta della più antica attestazione epigrafica di questa formula, che ritorna solo in un'altra epigrafe posteriore (323/322 a.C.).²⁰

20 IG II³, 377, l. 5.

3 Significato storico

3.1 Le dispute tra Atene e Megara in relazione alla terra sacra di Eleusi

Nel suo complesso il decreto è stato interpretato dagli studiosi come relativo alle dispute sorte tra Atene e Megara alla metà del IV secolo a.C. in relazione alla ἱερὰ ὀργάς posta al confine territoriale tra le due città,²¹ che doveva restare incolta e priva di confini.²² Dal momento, però, che il testo del decreto neppure cita i Megaresi, per giungere a questa interpretazione lo si deve accostare a un passo dell'orazione *Sull'ordinamento dello Stato* (XIII), a noi pervenuta nel *corpus* demostenico ma dalla paternità discussa,²³ e al commento *ad locum* di Didimo,²⁴ nonché alla *Terza Olintiaca* (III) demostenica.²⁵

Nel discorso *Sull'ordinamento dello Stato* l'oratore, nel tentativo di illustrare la distanza tra ciò che gli Ateniesi decidono e sanciscono con decreti e ciò che effettivamente attuano, si riferisce a una disputa sorta tra Ateniesi e Megaresi a proposito della terra sacra:

[...] εἴ τις ἀναγνοίη τὰ ψηφίσμαθ' ὑμῶν καὶ τὰς πράξεις ἐφεξῆς διέλθοι, οὐδ' ἂν εἰς πιστεύσαι τῶν αὐτῶν εἶναι ταῦτα κάκεινα. Οἷον ἂ πρὸς τοὺς καταράτους Μεγαρέας ἐψηφίσασθ' ἀποτεμνομένους τὴν ὀργάδα, ἐξιέναι, κωλύειν, μὴ ἐπιτρέπειν·

21 Sulla storia di questa terra sacra cf. Daverio Rocchi 1987, 97-102.

22 *Schol. ad Thuc.* 1.139.2; cf. anche *Etym. Magn. s.v.* ὀργάδα γῆν.

23 Quest'orazione pone diversi problemi, in relazione sia alla paternità sia alla datazione. Per quanto riguarda la paternità, l'attribuzione a Demostene è controversa. Differenti sono i giudizi degli antichi: Dionigi di Alicarnasso non la cita nella sua *Prima Lettera ad Ammonio*, nella quale tenta di ricostruire la datazione di tutti i discorsi demostenici; la tradizione indiretta, cioè le citazioni in Arpocrazione e Libanio, invece, la considera autentica, giudizio ribadito dalla scoperta del papiro contenente il commento alla stessa di Didimo (*P.Berol.* inv. 9780). I moderni, invece, sebbene la discussione sia stata in passato molto animosa e sia rimasta aperta per tutto il corso dell'Ottocento, propendono oggi quasi unanimemente per l'effettiva paternità demostenica (Trevett 1994; MacDowell 2009, 226-7; Trevett 2011, 224-5), con l'unica eccezione di Sealey 1993, 235-7, che continua a rifiutarla. La datazione è anch'essa discussa fin dall'antichità: secondo gli scoliasti essa avrebbe dovuto precedere le *Filippiche*, la prima delle quali si data al 351 a.C. (Lane-Fox 1997, 191-5); Didimo (*In Demosth.* IV coll. 13.40 - 14.2), invece, la data al 349/348 a.C., collocandola dopo il conflitto con Megara del 350/349, sulla base del fatto che Demosth. 13.32 menziona una votazione tenutasi ad Atene per decidere la marcia contro Megara. Anche i moderni hanno proposto datazioni differenti, ma nel complesso sembrano ormai concordi nel riconoscere all'orazione una collocazione cronologica intorno alla fine degli anni Cinquanta del IV secolo a.C.: cf. MacDowell 2009, 227-9, che propone come data effettiva proprio il 350 a.C., e Trevett 2011, 225-6.

24 Harding 1985, nr. 78.

25 Dem. 3.20.

[...] se uno leggesse i vostri decreti, e poi passasse in rassegna le vostre imprese, non attribuirebbe mai gli uni e le altre alle stesse persone. Per esempio i decreti che votaste a proposito dei maledetti Megaresi che si arrogavano il terreno sacro: di mettervi subito in marcia, di fermarli, di non consentire il sopruso e così via.²⁶

Commentando il passo attribuito a Demostene, Didimo fa riferimento a due attidografi,²⁷ Filocoro²⁸ e Androzione:²⁹ il primo è menzionato dal commentatore con l'intento di datare l'orazione; il secondo per un'analisi lessicografica del termine ὄργας.

Didym. *In Dem.* XIII 7 col. 13, 40-58: χρόνον δ(ἐ) τοῦ λό[γ]ου συν[ί]δοι τις ἂν τὸν μετὰ Ἀπολλόδωρον ἄρχοντα Καλλίμαχον. τί δήποθ'; ὅτι μνημονεύει τ(ῶν)πραχθέντων Ἀθηναίους πρὸς Μεγαρέας περὶ τῆς ἱερ(ᾶς) Ὀργάδος. Γέγονε ταυτὶ κατ' Ἀπολλόδωρον ἄρχοντα καθάπερ ἱστορεῖ Φιλόχορος οὕτως ἰστορεῖ γράφων· «Ἀθηναῖοι δ(ἐ) πρὸς Μεγαρέας διενεχθέντες ὑπὲρ τοῦ ὀρισμοῦ τῆς ἱερ(ᾶς) Ὀργάδος ἐπῆλθον εἰς Μέγαρον μετ' Ἐφιάλτου στρατηγο(ῦν)τος ἐπὶ τῇ χώρῃ κ(αὶ) ὠρίσαντο τὴν Ὀργάδα τ(ὴν) ἱεράν. ὀρισταὶ δ' (ἐ)γένοντο συγχωρησάντων Μεγαρέων Λακρατείδης ὁ ἰ[ε]ροφάντης κ(αὶ) ὁ δαιδοῦχος Ἴεροκ[λ]εΐδης, κ(αὶ) τὰς ἐσχατίας τὰς περὶ τὴν Ὀργάδα καθιέρωσαν τοῦ θεοῦ χρήσαντος λῶιον κ(αὶ) ἄμεινον ἀνεῖσι κ(αὶ) μὴ ἐργαζομ(έν)οισι. Κ(αὶ) ἀφώρισαν κύκλω στήλαις κατὰ [ψ]ήφισμα Φιλοκράτους»;

Qualcuno potrebbe però ritenere che la data del discorso [Demosth. XIII] sia l'arcontato di Callimaco (349/348 a.C.), successivo a quello di Apollodoro (350/349 a.C.).³⁰ Per quale ragione? Perché [Demostene] menziona le azioni intraprese dagli Ateniesi contro i Megaresi in relazione alla terra sacra. Ma queste cose accaddero durante l'arcontato di Apollodoro, come racconta Filocoro, scrivendo così: «Quando gli Ateniesi litigarono con i Megaresi a proposito della delimitazione della terra sacra, essi [gli Ateniesi] entrarono nel territorio megarese guidati da Efiante,³¹ stratego preposto al territorio, e delimitarono la terra sacra. A

26 Dem. 13.32; trad. it. Canfora 1974, 389.

27 Per un recente commento al testo e gli opportuni riferimenti bibliografici cf. Gibson 2002, 132-6 e Harding 2006. Sul rapporto tra le testimonianze dei due attidografi cf. Be-arzot 2013.

28 Philoc. *FGrHist* 328 F 155; per il commento del passo cf. Harding 2008, 153-4 e, ora, Jones 2016. Su Filocoro cf. Costa 2007.

29 Androt. *FGrHist* 324 F 30; per il commento del passo cf. Harding 2008, 153-4 e, ora, Jones 2016.

30 Lambert 2010, 92.

31 Traill, *PAA* VII (1998), nr. 452925.

marcare i confini furono, con l'approvazione dei Megaresi, il sacerdote Lacratide e il daduco Ieroclide, e consacrarono le terre tutt'intorno alla terra sacra, avendo il dio dato come responso che fosse preferibile e meglio per loro che non le coltivassero. E segnarono i confini intorno con delle stele, secondo il decreto di Filocrate». ³²

Didym. *In Demosth.* XIII 7 col. 14, 35-49: διείλεκται δ(ἐ) περὶ ταύτης τ(ῆς) Ὀργάδος κ(αὶ) Ἀνδ[ρ]οτίων ἐν τῇ Ζ τῶν Ἀτθίδ(ων) γράφ(ων) οὕτως· Ὁρίσαντο δ(ἐ) κ(αὶ) Ἀθην[αῖο]ι πρὸς Μεγαρέας τὴν Ὀργάδα δια τ[οῖ]ν θεοῖν ὅπως βούλοιντο· συνεχώρησαν γ(ὰρ) οἱ Μεγαρεῖς ὀριστὰς γενέσθαι τὸν ἱεροφάντ(ην) Λακρατείδην κ(αὶ) τὸν δαιδοῦχον Ἰεροκλείδην. κ(αὶ) ὡς οὗτοι ὥρισαν ἐνέμειναν. κ(αὶ) τὰς ἐσχατὰς ὅσαι ἦσαν πρὸς τῇ Ὀργάδι καθιέρωσαν, διαμαντευσάμ(εν)οι κ(αὶ) ἀνελόντος τοῦ θεοῦ λῶιον κ(αὶ) ἄμεινον (εἶναι) μὴ ἐργαζομένοις. κ(αὶ) στήλαις ὠρί[ι]σθη κύκλῳ λιθίνας Φιλοκράτους εἰπόντος.

Anche Androzio nel settimo libro dell'*Atthis* trattò di questa terra sacra, scrivendo così: «E gli Ateniesi marcarono i confini della terra sacra nella direzione del territorio di Megara secondo le indicazioni delle due divinità, come esse desideravano; i Megaresi approvarono che a definire i confini fossero il sacerdote Lacratide e il daduco Ieroclide e accettarono i confini così come quelli li avevano marcati. E consacrarono le terre situate al di fuori della terra sacra, avendo consultato l'oracolo e avendo il dio risposto che fosse preferibile e meglio che non le coltivassero. E i confini furono marcati intorno con stele di pietra, secondo la mozione di Filocrate». ³³

Infine, la *Terza Olintiaca* (III) demostenica, datata al 348 a.C., sembra alludere a queste vicende in un passo che rimane però estremamente generico:

Οὔ τοι σωφρόνων οὐδὲ γενναίων ἐστὶν ἀνθρώπων, ἐλλείποντάς τι δι' ἐνδειαν χρημάτων τῶν τοῦ πολέμου εὐχερῶς τὰ τοιαῦτ' ὀνειδέη φέρειν, οὐδ' ἐπὶ μὲν Κορινθίους καὶ Μεγαρέας ἀρπάσαντας τὰ ὄπλα πορεύεσθαι, Φίλιππον δ' ἔαν πόλεις Ἑλληνίδας ἀνδραποδίζεσθαι δι' ἀπορίαν ἐφοδίων τοῖς στρατευομένοις.

È indegno di gente ragionevole e del vostro rango sopportare umiliazioni del genere perché si è costretti a restare indietro per mancanza di mezzi; ovvero precipitarsi, con le armi in pugno, contro Corinzi e Megaresi e

32 Traduzione a cura dell'autore del presente lavoro; cf. anche Harding 2006.

33 Traduzione a cura dell'autore del presente lavoro; cf. anche Harding 1994, 125-6; 2006.

invece – non potendo sostenere un esercito – lasciare che Filippo venda come schiavi gli abitanti di città greche.³⁴

Se l'insieme di queste testimonianze attesta l'esistenza alla metà del IV secolo a.C. di un conflitto tra Atene e Megara per la fissazione dei confini della *ἱερὰ ὀργάς* consacrata alle dee Demetra e Core e per la sua gestione – oltretutto proseguimento di una serie di dispute risalenti al V secolo a.C.³⁵ – gli elementi cronologici a nostra disposizione non sembrano permetterci una completa sovrapposizione tra il decreto oggetto del presente studio e gli avvenimenti cui fa riferimento la tradizione letteraria. Il decreto conservatoci per via epigrafica, infatti, si colloca nel 352/351 a.C., mentre la tradizione letteraria sembra fare riferimento a una serie di eventi compresi tra questa stessa data e il 350/349 a.C. A questo proposito ampia è la discussione dei moderni, che hanno variamente cercato di ricostruire i rapporti tra le due città in relazione alla gestione di queste terre sacre servendosi della totalità delle testimonianze, nel tentativo di individuarne le relazioni reciproche e di stabilirne una cronologia quantomeno relativa.³⁶

Sembra di poter individuare la battuta di avvio di questa disputa territoriale della metà del IV secolo a.C. tra Atene e Megara concernente la *ἱερὰ ὀργάς* nel decreto di Filocrate «relativo alle cose sacre» citato nel testo restituitoci per via epigrafica (ll. 54-5): si tratterebbe di un decreto proposto da un certo Filocrate³⁷ in un momento certamente precedente al 352/351 a.C.,³⁸ dal momento che esso viene indicato sulla stele come «quello precedente» (l. 54), forse relativo alla delimitazione della *ἱερὰ ὀργάς* per mezzo di ὄποι, quegli stessi che sempre dal testo epigrafico risultano essere stati rimossi (l. 74) e bisognosi di una ricollocazione.

Secondo momento della disputa sarebbe quello corrispondente all'emanazione del decreto inciso sulla stele di cui stiamo discutendo: esso va collocato nel 352/351 a.C. e presenta Atene che provvede, per mezzo di

34 Dem. 3.20; trad. it. Canfora 1974, 181.

35 Thuc. 1.139.2 e Plu. *Per.* 30. Sulle dispute tra Atene e Megara nel V secolo a.C. cf. Connor 1962; Dover 1966; Bliquez 1969; Cawkwell 1969; Connor 1970; Fornara 1975; Sealey 1991; Brunt 1993: il solo Connor propone di sottrarre al V secolo a.C. e di collocare alla metà del IV l'episodio dell'uccisione da parte dei Megaresi dell'ambasciatore ateniese Antemocrito.

36 Cawkwell 1969, 328-32; Legon 1981, 286 ss.; Daverio Rocchi 1987, 97-109; Engen 1999; Scafuro 2003; Rhodes, Osborne, *GHI* nr. 58; Papazarkadas 2011, 244-59.

37 Harding 1985, nr. 78, in part. 103 e n. 7 propone di individuarlo con Filocrate di Agnunte, il sostenitore della pace che da lui prese il nome (Traill, *PAA* XVII, 2008, nr. 937530), salvo poi osservare che il nome era piuttosto comune ad Atene. Quanto alla discussa questione dell'identità tra questo decreto di Filocrate e quello cui fanno riferimento gli attidografi Filocoro e Androzio cf. Engen 1999, 148-9.

38 Papazarkadas 2011, 247 osserva che questa prima delimitazione può essere avvenuta in qualsiasi momento compreso tra il 432 e il 353 a.C., senza che si possa essere più precisi.

un'apposita commissione di quindici membri, a una nuova delimitazione per mezzo di ὄροι della ἱερὰ ὀργάς (ll. 1-23) e si preoccupa, grazie a tre uomini inviati a Delfi, della legittimità della concessione in affitto e della coltivazione dell' ἔσχατιά della ἱερὰ ὀργάς (ll. 23-54).

Nell'arco di tempo compreso tra l'emanazione di questo decreto e il 350/349 a.C., anno in cui si collocano, stando a Didimo, gli avvenimenti di cui trattano l'orazione *Sull'ordinamento dello Stato*, i due attidografi Filocoro e Androzio, nonché la *Terza Olintiaca* demostenica, i Megaresi avrebbe avanzato diverse contestazioni circa l'operato ateniese in relazione alle terre sacre del santuario di Eleusi: Megara non aveva forse gradito l'unilateralità delle decisioni prese da Atene circa la delimitazione della ἱερὰ ὀργάς e/o aveva cercato di appropriarsi di parte dell' ἔσχατιά ancora non provvista di cippi. Gli Ateniesi decisero, quindi, per un intervento militare, sotto la guida di Efialte, che non sarebbe però stato dirimente per la risoluzione della controversia:³⁹ a questa si giunse solo grazie alla decisione, probabilmente presa per via diplomatica, di incaricare di una nuova delimitazione degli spazi sacri non più una commissione di Ateniesi, ma lo ierofante e il daduco, autorità sacerdotali del culto eleusino.⁴⁰ Il fatto che la loro autorità fosse riconosciuta di buon grado anche dai Megaresi, fece sì che nel 350/349 a.C. si provvide non solo alla delimitazione della ἱερὰ ὀργάς, ma anche alla consacrazione della sua ἔσχατιά, che, a seguito del ritorno degli ambasciatori da Delfi in un momento compreso tra il 325/351 a.C. e il 350/349 a.C., era stata ufficialmente dichiarata non coltivabile, sebbene in precedenza parte della stessa fosse già stata destinata a coltura. Sempre in questa fase finale della disputa tra le due città, poi, si provvide alla delimitazione dell' ἔσχατιά, secondo la proposta avanzata da un certo Filocrate, citato sia da Filocoro sia da Androzio e non necessariamente da identificare con quello citato nel decreto del 352/351 a.C., la cui azione sembra essere connessa con la ἱερὰ ὀργάς e non con la sua ἔσχατιά.⁴¹

In questo quadro, resta comunque difficile da comprendere la ragione per cui nel 352/351 a.C. gli Ateniesi abbiano deciso di consultare l'oracolo di Delfi a proposito della possibilità di mettere a coltura i terreni dell' ἔσχατιά. Da una parte, infatti, i terreni al di fuori della ἱερὰ ὀργάς erano di norma destinati a coltura e, comunque, la decisione di coltivarli si riteneva

39 Dem. 13.32; Demosth. 3.20 e Philoc. *FGrHist* 328 F 155. Cf. Cawkwell 1969, 331, che osserva che il silenzio di Androzio a proposito di questa missione è la prova della sua scarsa rilevanza. Quanto all'intervallo di tempo intercorso tra il 352/351 a.C. e l'intervento militare ateniese contro i Megaresi nel 350/349 a.C., esso dipende probabilmente dal fatto che nel novembre del 351 a.C. Filippo II assediò *Heraion Teichos* (Dem. 3.4), cosa che distolse l'attenzione dalle dispute con Megara, cf. Engen 1999, 146-7.

40 Philoc. *FGrHist* 328 F 155 e Androt. *FGrHist* 324 F 30.

41 Quanto alla discussa questione dell'identità tra questo decreto di Filocrate e quello citato in *IG II³*, 292 cf. Engen 1999, 148-9.

potesse essere legittimamente presa senza ricorrere ad alcuna consultazione divina;⁴² dall'altra in *IG II*³ 292 le terre dell' *ἑρχατιά* in merito alle quali si consulta l'oracolo delfico sono definite «attualmente coltivate» (ll. 25-6 e 29-30). Può darsi che la decisione di ricorrere alla consultazione oracolare dipenda dal fatto che questi terreni, collocati sul confine tra i territori di Atene e Megara, erano al centro di complesse contese. Più interessante è però la proposta di interpretazione di Bowden, che ipotizza che questi terreni dell' *ἑρχατιά* per la cui futura destinazione ci si affida alla consultazione oracolare, già messi a coltura, si fossero dimostrati poco produttivi e che questo fosse stato interpretato da molti Ateniesi come segno del fatto che la coltivazione di questa zona fosse sacrilega;⁴³ in questa direzione sembra condurre anche il fatto che la consultazione oracolare è nel testo stesso del decreto posta in relazione con la volontà che «in futuro non vi possa essere alcuna empietà in relazione alla terra sacra» (ll. 52-3), formulazione che sembra alludere alla convinzione che qualche atto sacrilego avesse riguardato in precedenza queste terre.

3.2 La pratica dell'affitto delle terre sacre

L'iscrizione in questione è importante anche per l'attestazione della pratica di affitto delle terre sacre, documentata per la metà del IV secolo anche da alcune stele (certamente tre, forse cinque o più)⁴⁴ che riportano un sistema

42 Parker 1983, 160-1.

43 Bowden 2005, 92.

44 Queste stele si compongono di undici frammenti di marmo, ritrovati sull'Agorà di Atene e ora conservati in parte al Museo Epigrafico e in parte nel magazzino del Museo dell'Agorà, che sono stati oggetto di una serie di disordinate pubblicazioni: *IG II*², 1590-1 + *Agora XIX*, L 6 + Crosby 1937, n° 5; *Agora XIX*, L 9-10; *ArchEph* 34 (1983), nr. 1387 (Pittakys) + *IG II*, 1056 + *IG II*², 2495; *Agora XIX*, L 11-12. Questi undici frammenti sono stati pubblicati in modo completo e coerente da Walbank, che li ha riconosciuti come appartenenti ad almeno tre stele: Walbank 1983a; Walbank 1983b; Walbank 1983c; Walbank 1983d; Walbank 1984; Walbank 1985. Almeno altri due frammenti, ritrovati sull'Agorà, sembrano rientrare in questo gruppo di stele legate agli affitti di terre sacre: entrambi, date le loro caratteristiche esteriori, sembrano maggiormente assimilabili alla seconda e alla terza stele, della quali condividono anche l'ipotetica datazione a una decina d'anni di distanza dal 343/342: *Agora XIX*, L 11-12 + Walbank 1983a. A questa serie si aggiungono altri frammenti datati però alla fine del IV secolo o all'inizio del III, quindi a circa 30-50 anni dalle stele ora presentate: per queste rimandiamo alla pubblicazione del Walbank: *Agora XIX*, L 14; cf. Walbank 1985 e Walbank 1984.

di affitti – soggetti a revisione decennale⁴⁵ – di terreni sacri⁴⁶ distribuiti in tutta l’Attica e appartenenti a molteplici divinità: l’analisi paleografica condotta sulle stele ha permesso di stabilire tra esse una cronologia relativa tale per cui la stele che è risultata essere la più antica – l’unica a essere datata con sicurezza dal prescritto – si colloca nel 343/342,⁴⁷ periodo in cui la gestione delle finanze ateniesi dipendeva in buona parte da Eubulo o comunque da qualcuno che si muoveva nella sua cerchia;⁴⁸ mentre le altre – mancanti della parte iniziale e quindi delle indicazioni di datazione – sembrano potersi collocare a circa una decina d’anni di distanza dalla prima. Nel complesso questi affitti sembrano potersi mettere in relazione con la necessità di ottenere nuove entrate per la *polis*,⁴⁹ sebbene i pochi dati in nostro possesso non ci consentano conclusioni certe a questo proposito, tanto più che nessun documento di quegli anni registra come entrata il ricavato di queste operazioni di affitto, il che rende impossibile dire quale potesse esserne la destinazione.⁵⁰ Ma è pur vero che diverse fonti concorrono a restituirci per la metà del IV secolo l’immagine di un’Atene con poca disponibilità monetaria e che, di fatto, gli affitti dei beni sacri non solo permettevano alla città di assicurarsi delle entrate, ma le garantivano anche delle entrate regolari – data la revisione decennale cui erano soggetti –, risultato da non sottovalutare in un simile contesto. Allo stesso tempo, infine, questo sistema di affitti dei terreni sacri dell’Attica – cui si devono affiancare anche le contemporanee vendite di terreni pubblici,⁵¹ ugualmente attestate per via epigrafica – testimonia una riorganizzazione

45 Walbank 1983b, 191 e 199. A riferire di una revisione decennale degli affitti per l’Attica è Aristotele (*Ath. Pol.* 47. 4), parlando della concessione in affitto di *τεμένη δημοσία*, cioè di terreni pubblici; e non dovevano esistere particolari differenze nel modo con cui gli Ateniesi gestivano i *τεμένη δημοσία* e i *τεμένη ιερά*, cf. Agora XIX, 151. Williams 2011, 286 ritiene che questi frammenti epigrafici non rappresentino l’indicazione degli affitti per l’anno 343/342 e la loro revisione decennale, ma che siano tutti, indistintamente, elenchi di affitti decennali scaduti e quindi liste di terreni sacri tornati nuovamente disponibili. Per una storia dettagliata degli affitti delle terre pubbliche cf. Agora XIX, L; cf. anche Shipton 2000, 39-50, 80-2 e Appendix 2 (111-16).

46 Su nessuna di queste stele sopravvivono informazioni relative a termini e condizioni di tali affitti. È possibile che queste fossero riportate in una parte mancante della prima stele o, più probabilmente, in un decreto generale pubblicato a parte e non sopravvissuto.

47 *IG II²*, 1590, l. 2.

48 Papazarkadas 2011, 93.

49 Quanto all’impatto economico e sociale della pratica degli affitti delle terre pubbliche ad Atene, cf. Osborne 1988, 281-92.

50 Walbank 1983d, 229-30.

51 Lambert, *Rationes*, dove, per una ricostruzione delle quattro stele a partire da quindici frammenti di marmo (originariamente pubblicati in *IG II²*, 1594-1603 e poi oggetto di uno studio in Lewis 1973, che ha interpretato i frammenti come appartenenti a tre stele), cf. in part. 5-74.

e un potenziato sfruttamento dei terreni dell'Attica. Interessante, inoltre, osservare che anche Senofonte, nei *Poroi*, opera in cui suggerisce agli Ateniesi una serie di misure per potenziare lo sfruttamento delle proprie fonti di rendita, sollecita la pratica dell'affitto dei terreni sacri come mezzo per assicurare alla città delle entrate.⁵²

Ora, per quanto nel caso dell'affitto delle terre sacre di cui si tratta nel decreto riportato sulla stele sia esplicitamente indicato che la destinazione del ricavato dello stesso sarebbero stati i lavori di restauro del tempio di Eleusi e di realizzazione del suo vestibolo, esso sembra comunque rientrare nel piano - attuato nel IV secolo -, che puntava al massimo sfruttamento delle potenzialità dell'Attica, allo scopo di mettere a disposizione di Atene una maggiore quantità di risorse: in questo caso specifico si sarebbe avuto un duplice effetto positivo, dal momento che la terra sacra affittata e coltivata avrebbe garantito da una parte un introito monetario per la città, che avrebbe dovuto essere reimpiegato nei lavori di restauro del tempio, dall'altro un maggiore sfruttamento del suolo, con un'accresciuta produzione di beni.

Gli attidografi, però, ci informano che l'indicazione di Apollo delfico aveva di fatto impedito agli Ateniesi di procedere all'affitto e alla conseguente destinazione a coltura dei terreni dell'ἔσχατιά della ἱερὰ ὄργαζ,⁵³ il che - come vedremo nella prossima sezione - ebbe delle ricadute anche sulla possibilità di effettuare i lavori presso il tempio di Eleusi.

3.3 I lavori al tempio di Eleusi

La prima delle due ipotesi che gli Ateniesi propongono all'oracolo di Delfi, vale a dire la possibilità di affittare la terra coltivata immediatamente al di fuori della ἱερὰ ὄργαζ, ha come obiettivo dichiarato quello di utilizzare gli introiti derivanti dall'affitto della stessa per la ristrutturazione del tempio di Eleusi (ἐπισκευὴν τοῦ ἱεροῦ) e la realizzazione del suo vestibolo (εἰς οἰκοδομίαν τοῦ προστώου).⁵⁴ Da questa indicazione si può trarre un elemento prezioso per la datazione alla fine degli anni Cinquanta del IV secolo a.C. del progetto di realizzazione del vestibolo (προστώον) del Telesterion di Eleusi.⁵⁵

52 Xen. *Poroi* 4.19.

53 Philoc. *FGrHist* 328 F 155; Androt. *FGrHist* 324 F 30; cf. anche Parke, Wormell 1956, 106-7, nr. 262.

54 *IG* II³, 292, ll. 24-8; cf. Davis 1931.

55 Sulla datazione del vestibolo del tempio di Eleusi è fondamentale Clinton 1987; cf. anche Davis 1931, 19 ss. e Mylonas 1961, 130 ss. In generale sul vestibolo del tempio di Eleusi e sui dati, in particolare archeologici, che ne permettono una collocazione alla metà del IV

Questa stessa collocazione cronologica è suggerita anche da un'altra iscrizione,⁵⁶ databile - sulla base dell'indicazione dell'ἐπιστάτης Ἐλευσινόθεν - al 356/5-353/2 a.C.:⁵⁷ essa non solo lega il progetto del vestibolo (προστώον) al nome dell'architetto Philagros,⁵⁸ ma contiene anche un esplicito riferimento a una serie di membrature architettoniche a esso destinate e ricorda materiali destinati alle fondazioni, all'ἐύθυμετρία, allo stilobate, agli epistilî e alle sime provenienti da cave di Egina, di Akte e del Pentelico.⁵⁹

È chiaro che l'avvio di questi lavori negli anni Cinquanta del IV secolo a.C., comprovato non solo dalle fonti epigrafiche ma anche dai dati strutturali emersi dagli scavi archeologici,⁶⁰ richiese un investimento da parte di Atene. Così, se la decisione di erigere il portico, con l'affidamento dei lavori all'architetto Filagro e il reperimento dei materiali per la realizzazione dei lavori, è documentata già verso il 356/5-353/2 a.C, il progetto, certamente avviato, sembra essere stato interrotto negli anni immediatamente successivi, probabilmente proprio a causa della mancanza di fondi, in virtù sia della necessità di destinare il denaro a disposizione della città ad altri progetti di maggiore importanza strategica e politico-militare sia dell'impossibilità di destinare a questo scopo nuove entrate, dato il responso negativo dell'oracolo di Delfi testimoniataci dagli attidografi. In effetti, la costruzione del προστώον fu ripresa *ex novo* nel 336 a.C., quando fu redatto il contratto per la posa delle fondazioni⁶¹ - seguito nel 335 a.C. da un contratto per la posa della crepidine e dello stilobate⁶² e, forse intorno al 333 a.C., da un contratto per i πόλοι (perni) e gli ἐμπόλια (rivestimenti per i perni) per il fissaggio dei rocchi delle colonne⁶³ - e fu

secolo cf. Hintzen-Bohlen 1997, 18-21. Per una ricostruzione del vestibolo del Telesterion cf. Noak 1927, 112-39 e 288-91; Mylonas 1961, 137-43; Lippolis 2006, 214-123.

56 IG II², 1666; *I.Eleusis* I, nr. 143.

57 IG II² 1666, A, ll. 2-4.

58 IG II², 1666, A, l. 7.

59 Lippolis 2006, 213-14; Hellmann 2002, 25.

60 Tra questi dati strutturali il più significativo è sicuramente la datazione alla prima metà del IV secolo a.C. di due contrafforti su cui il portico è venuto ad appoggiarsi; cf. Mylonas 1961, 130-5 e Lippolis 2006, 213

61 IG II², 1671; *I.Eleusis* I nr. 151. Per un breve riferimento a tutte le iscrizioni relative al προστώον del tempio di Eleusi e per la traduzione di una di esse (IG II² 1675) cf. Hellmann 1999, 44-6.

62 IG II², 1670; *I.Eleusis* I nr. 152.

63 IG II², 1675; *I.Eleusis* I nr. 157. I rocchi delle colonne sarebbero stati trasportati a Eleusi dalle cave del Pentelico in una data compresa tra il 336 e il 333/332 a.C., per iniziativa di Licurgo (cf. IG II², 1673, l. 65; *I.Eleusis* I nr. 159, l. 65) e sotto la guida di un novo architetto, Athenodoros di Melite (cf. IG II², 1673, l. 60, a seguito dell'integrazione proposta da Clinton,

forse completata entro il 329/328 a.C. per opera di un nuovo architetto, Atenodoro di Melite.⁶⁴

Incompatibile con i dati suddetti, e quindi con ogni probabilità da rigettare, resta l'informazione restituitaci da Vitruvio⁶⁵ secondo cui la costruzione del προστώον del tempio di Eleusi era opera dell'architetto Filone ed era da collocare in un periodo compreso tra il 317 e il 307 a.C.: Lippolis propone di riferire l'intervento di Filone ricordato da Vitruvio a un altro monumento pertinente all'area del santuario, in particolare al pronao anteriore del tempio, già costruito da Ictino.⁶⁶

3.4 Le modalità di consultazione dell'oracolo di Delfi

L'iscrizione in oggetto è un documento fondamentale anche per lo studio della procedura legata alla consultazione dell'oracolo di Delfi: si tratta, infatti, dell'unica descrizione ufficiale a nostra disposizione.⁶⁷

Nel decreto riportato sulla stele si specifica, infatti, che sarà rimessa alla volontà dell'oracolo di Delfi la possibilità o meno di concedere in affitto e destinare a coltura le terre situate nelle immediate vicinanze della ἱερὰ ὀργάς del santuario di Demetra e Core, e si presentano in modo piuttosto articolato quelli che devono essere i lavori preparatori per la consultazione oracolare. La procedura è così articolata:

- Il segretario della *boule* deve scrivere su due laminette di stagno assolutamente uguali tra loro le due alternative a disposizione: se sia preferibile concedere in affitto le terre coltivate al di fuori dei confini della ἱερὰ ὀργάς, finanziando con il ricavato di questi affitti la costruzione del vestibolo e la ristrutturazione del tempio di Demetra e Core, o se sia preferibile che quei terreni siano restituiti alle divinità (ll. 23-30);⁶⁸
- il presidente dei proedri deve arrotolare ciascuna laminetta di stagno, avvolgerla nella lana e porla in una brocca di bronzo (ll. 30-3);

cf. *I.Eleusis* I nr. 159, l. 60 e riportata in *SEG XXXIV*, 122); e allo stesso periodo risale forse anche l'epigrafe relativa al trasporto a Eleusi di quattordici capitelli di colonna, compresi due angolari, in marmo pentelico (cf. *IG II²*, 1680; *I.Eleusis* I nr. 165).

64 *IG II²* 1672, l. 11 a seguito dell'integrazione proposta da Clinton, cf. *I.Eleusis* I nr. 177, l. 60 e riportata in *SEG XXXIV*, 121.

65 Vitr. 7.17.

66 Lippolis 2006, 214.

67 Bowden 2005, 88 e 92.

68 Per la costruzione formulare delle due alternative proposte all'oracolo cf. Fontenrose 1978, 37-8 e Bowden 2005, 24.

- i tesorieri della dea (Atena) devono portare dinnanzi al popolo due brocche, una d'oro e l'altra d'argento (ll. 34-6);
- il presidente (dei pritani o dei proedri?) deve agitare la brocca di bronzo contenente le due laminette di stagno, e, presa la prima laminetta, porla nella brocca d'oro e, presa la seconda laminetta, porla in quella d'argento, per poi chiudere entrambe le brocche, che devono essere da ultimo sigillate con il sigillo pubblico dal presidente dei pritani, e, infine, da qualsiasi Ateniese che desideri farlo (ll. 36-41);⁶⁹
- i tesorieri della dea (Atena) devono portare le brocche sigillate sull'Acropoli (ll. 41-2);
- si deve provvedere alla nomina di tre uomini - un membro della *boule* e due cittadini⁷⁰ - che devono recarsi a Delfi e domandare al dio se gli Ateniesi debbano agire secondo le indicazioni contenute nella brocca d'oro o secondo quelle nella brocca d'argento (ll. 42-7).

Quest'ampia sezione del testo del decreto riportato sulla stele (ll. 23-54) ci permette innanzitutto di ricostruire la consultazione oracolare nella circostanza specifica del 352 a.C.:⁷¹ se avessimo a disposizione le sole testimonianze di Filocoro e Androzione, infatti, saremmo indotti a pensare che la Pizia sia stata semplicemente interrogata dai delegati degli Ateniesi a proposito di ciò che sarebbe stato meglio fare della terra immediatamente al di là dei confini della *ἱερὰ ὄργα* di Demetra e Core a Eleusi, e non che le sia stato richiesto di scegliere la brocca contenente le indicazioni da seguire.⁷² Non è invece scontata la possibilità di dedurre da questo documento epigrafico che fosse questa la consueta modalità di consultazione dell'oracolo delfico alla metà del IV secolo, dal momento che non abbiamo altri paralleli, ma è anche vero che, se non lo fosse stata, con ogni probabilità gli attidografi Filocoro e Androzione si sarebbero sentiti in dovere di presentarla.⁷³

Quello che è certo è che una consultazione condotta secondo le suddette modalità, con la divinità chiamata semplicemente a indicare la brocca contenente le corrette modalità di comportamento, garantiva un responso

⁶⁹ Su questa pratica della doppia sigillatura, attraverso il sigillo pubblico e sigilli privati cf. Haensch 2006, 256-7, che ritiene la si debba interpretare come un desiderio di partecipazione da parte dei cittadini alle azioni della città.

⁷⁰ Si tratta di due individui che non sono membri della *boule*, per indicare i quali si utilizza, in corrispondenza delle ll. 43-4, l'espressione *δύο ἐξ Ἀθηναίων ἀπάντων*, e, in corrispondenza della l. 82, l'espressione *ἐξ ἰδιωτῶν*; a proposito di quest'uso del termine *ἰδιώτης* cf. Rubinstein 1998, 129 e n. 20.

⁷¹ Körte 1905.

⁷² Bowden 2005, 92.

⁷³ Bowden 2005, 92-3.

esente da ogni tipo di condizionamento: solo Apollo poteva sapere su cosa fosse chiamato a operare la scelta.⁷⁴ Inoltre, seguendo questa procedura, il primo a conoscere il responso del dio sarebbe stato il *demos* riunito in assemblea: al ritorno dei delegati inviati a Delfi, si sarebbe aperta la brocca indicata dalla divinità e sarebbe stato letto davanti agli Ateniesi quanto riportato sulla laminetta di stagno in essa contenuta, in un momento caratterizzato dalla teatralità caratteristica delle riunioni assembleari ateniesi.⁷⁵

3.5 La democrazia ateniese

Il decreto oggetto del nostro studio offre interessanti indicazioni anche in merito ad alcuni aspetti della democrazia ateniese di IV secolo.

In primo luogo, come già osservato, le modalità di consultazione dell'oracolo di Delfi che il decreto attesta sembrano garantire la centralità del *demos* nel momento stesso in cui l'indicazione del dio diventa esplicita.⁷⁶

In secondo luogo, nelle procedure indicate come necessarie dal decreto riportato sulla stele è coinvolto un numero di autorità decisamente superiore a quello richiesto dal semplice espletamento delle diverse funzioni:⁷⁷ alle riunioni della commissione preposta alla definizione dei confini della *ἱερὰ ὄργα*, ad esempio, devono presenziare non solo i membri della commissione stessa ma anche l'arconte *basileus*, lo ierofante,⁷⁸ il daduco,⁷⁹ le famiglie sacerdotali dei Cerici e degli Eumolpidi,⁸⁰ e può inoltre essere presente chiunque lo desideri fra i cittadini (ll. 12-15); nei lavori preparatori per la consultazione oracolare, poi, sono coinvolti il segretario della *boule*, il presidente dei proedri, i tesorieri della dea (Atena) e il presidente dei pritani. Questo esubero di persone coinvolte genera in alcuni casi anche dei dubbi relativi alle mansioni proprie di ciascuno: l'ἐπιστάτης nominato alla l. 36, ad esempio, potrebbe essere sia l'ἐπιστάτης dei proedri (l. 31) sia l'ἐπιστάτης dei pritani (l. 39). Nel complesso, il gran numero di autorità coinvolte nell'espletamento delle funzioni previste dal decreto è del tutto

74 Quanto al fatto che simili modalità di consultazione siano state ispirate da una radicale diffidenza degli Ateniesi nei confronti della Pizia e della gestione focese dell'oracolo di Delfi cf. Giuliani 2001, 234-5. Sulla disposizione degli antichi nei confronti dell'oracolo di Delfi, cf. Amandry 1975, 151-3 e Amandry 1997.

75 Bowden 2005, 92-3.

76 Cf. § 3d.

77 Osborne 1994, 4-5.

78 Sulla figura dello ierofante cf. Clinton, *Sacred Officials*, 10-46 e Garland 1984, 101-2.

79 Sulla figura del daduco cf. Clinton, *Sacred Officials*, 47-68 e Garland 1984, 99-100.

80 Sui Cerici e sugli Eumolpidi cf. Garland 1984, 96-7.

in linea con le analisi di Hansen che calcola per l'Atene di IV secolo (come anche per quella di V) circa 700 magistrati (ἀρχαὶ ἔνδημοι),⁸¹ sottolineando altresì come questo garantisca una capillare suddivisione del lavoro,⁸² che permette ai singoli magistrati di avere del tempo libero dall'attività politica, il che era un'assoluta necessità per la maggior parte di loro, che nel quarto secolo non era stipendiata.⁸³ Inoltre questa capillare suddivisione del lavoro e il coinvolgimento di molteplici autorità - individuali e assembleari - assicura l'esistenza di un reciproco controllo tra le parti.

Particolarmente interessante è la menzione, tra le altre figure incaricate di occuparsi della gestione della ἱερὰ ὄργάνη, dell'Areopago, affiancato allo stratego, ai peripolarchi, ai demarchi e alla *boule* in carica (ll. 17-22). La presente epigrafe è, dunque, un'utile testimonianza anche per lo studio del ruolo dell'Areopago e rappresenta una delle poche attestazioni relative a esso riferibili alla prima metà del IV secolo a.C.⁸⁴ In rapporto a questa quasi completa eclissi dell'Areopago dalle fonti, in passato si è spesso ritenuto che essa potesse dipendere da una riduzione del suo ruolo nella politica ateniese;⁸⁵ Harris, invece, crede che l'assenza dell'Areopago dalle fonti a nostra disposizione per la ricostruzione della prima metà del IV secolo dipenda non tanto da un'effettiva contrazione delle sue prerogative, quanto piuttosto dalla tipologie di fonti in nostro possesso, per lo più discorsi relativi a cause private.⁸⁶ In particolare, l'epigrafe in questione attesta che nel 352 a.C. l'assemblea poteva affidare specifici incarichi all'Areopago e, contestualmente, garantire ai suoi membri anche l'autorità per portare a compimento l'incarico assegnatogli.⁸⁷

81 Hansen 1980, 151-2.

82 Hansen 1980, 167.

83 Hansen 1979.

84 Per una rapida sintesi della storia dell'Areopago cf. Zelnick-Abramovitz 2011, 104-11; per un accenno alle fonti a nostra disposizione sull'Areopago nella prima metà del IV secolo a.C. cf. Harris 2016, 76-7 e nn. 20-1.

85 Arist. *Ath.Pol.* 23.1-2 e 25 (con Rhodes 1981, 309-22); Arist. *Pol.* 1274a; cf. Wallace 1989, 94-127.

86 Harris 2016, 76-7.

87 Harris 2016, 77.

Bibliografia

- Agora XIX, L** = Walbank, M.B. (1991). «Leases of Public Lands». Lalonde, G.V.; Langdon, M.K.; Walbank, M.B. (eds.), *Inscriptions. Horoi, Poletai, Leases of Public Lands*. Princeton, 145-98 e 198-207. The Athenian Agora 19.
- ArchEph** = *Archaiologikē Ephēmeris*.
- Clinton, Sacred Officials** = Clinton, K. (1974). *The Sacred Officials of the Eleusinian Mysteries*. Philadelphia. Transactions of the American Philosophical Society 64.3.
- FGrHist** = Jacoby, F. (ed.) (1923 →). *Die Fragmente der griechischen Historiker*. Berlin, Leiden.
- HGIÜ II** = Brodersen, K.; Günther, W.; Schmitt, H.H. (Hrsg.) (1996). *Historische Griechische Inschriften in Übersetzung, vol. II: Spätklassik und früher Hellenismus (400-250 v. Chr.)*. Darmstadt.
- I.Eleusis I** = Clinton, K. (2005). *Eleusis. The Inscriptions on Stone. Documents of the Sanctuary of the Two Goddesses and Public Documents of the Deme. I A. Text; I B. Plates*. Athens (BAAH n. 236).
- IALD** = Lambert, S.D. (2012). *Inscribed Athenian Laws and Decrees 352/1-322/1 BC. Epigraphical Essays*. Leiden.
- IG II.5** = Koehler, U.; Kirchoff, A. (edd.) (1895). *Inscriptiones Graecae. Inscriptiones Atticae aetatis quae est inter Euclidis annum et Augusti tempora Part V. Supplementa*. Berlin.
- IG II².1.1** = Kirchner, J. (ed.) (1913). *Inscriptiones Graecae II et III: Inscriptiones Atticae Euclidis anno posteriores, 2nd ed., Part 1, Decrees and Sacred Laws. Fasc. 1*. Berlin.
- IG II³.1.2** = Lambert, S.D. (ed.) (2012). *Inscriptiones Graecae II et III: Inscriptiones Atticae Euclidis anno posteriores. Part I, Leges et decreta. Fasc. 2, Leges et decreta annorum 352/1-322/1*. Berlin.
- Lambert, Rationes** = Lambert, S.D. (1997). *Rationes Centesimalium. Sales of Public Land in Lykourgan Athens*. Amsterdam («ARCHAIA EL-LAS» 3).
- LGS** = De Prot, I.; Ziehen, L. (1896-1906). *Leges Graecorum sacrae e titulis collectae: ediderunt et explanauerunt*. Teubner.
- LSCG** = Sokolowski, F. (1969). *Lois sacrées des cités grecques*. Paris.
- Michel, Recueil** = Michel, C. (1897-1900). *Recueil d'inscriptions grecques*. Brussels. <https://archive.org/search.php?query=michel%20recueil%20d%27inscriptions%20grecques>.
- Rhodes, Osborne, GHI** = Rhodes, P.J.; Osborne, R. (edd.) (2003). *Greek Historical Inscriptions, 404-323 B.C.* Oxford.
- SEG** = (1923→) *Supplementum Epigraphicum Graecum*. Leiden.
- Syll.² I** = Dittenberger, W. (ed.) (1898). *Sylloge Inscriptionum Graecarum, 2nd ed. Vol. I*. Leipzig.

- Syll.³ I** = Dittenberger, W. (1915). *Sylloge Inscriptionum Graecarum*, 3rd ed. Vol. I. Leipzig.
- Traill, PAA VII** = Traill, J.S. (ed.) (1998). *Persons of Ancient Athens, VII. Eraginos to Eon*. Toronto (=PAA).
- Traill, PAA XVII** = Traill, J.S. (ed.) (2008). *Persons of Ancient Athens, XVII. U- to Philostratos*. Toronto.
- Amandry, P. (1975). *La mantique apollinienne à Delphes. Essai sur le fonctionnement de l'Oracle*. New York. Bibliothèque des Écoles françaises d'Athènes et de Rome 170.
- Amandry, P. (1997). «Propos sur l'oracle de Delphes». *JS*, 2, 195-209.
- Bearzot, C. (2013). «Osservazioni sulla trasmissione dei frammenti di Androzio». Gazzano, F.; Ottone, G. (a cura di), *Le età della trasmissione. Alessandria, Roma, Bisanzio. Atti delle giornate di studio sulla storiografia greca frammentaria, Genova, 29-30 maggio 2012*. Roma, 157-74. *Themata* 15.
- Bliquez, L.J. (1969). «Anthemocritus and the ὀργάς disputes». *GRBS*, 10, 157-61.
- Bowden, H. (2005). *Classical Athens and the Delphic Oracle. Divination and Democracy*. Cambridge.
- Brunt, P.A. (1993). «The Megarian Decree (with a Postscript)». Brunt, P.A. (ed.), *Studies in Greek History and Thought*. Oxford, 1-16.
- Canfora, L. (ed.) (1974). *Discorsi e lettere di Demostene, I, Discorsi all'assemblea*. Torino.
- Cawkwell, G.L. (1969). «Anthemocritus and the Megarians and the Decree of Charinus». *REG*, 82, 327-35.
- Clinton, K. (1987). «The Date of the Classical Telesterion at Eleusis». Φίλια ἔπη εἰς Γεώργιον Ε. Μυλωνάν διὰ τα 60 ἔτη του ανασκαφικοῦ του ἔργου, II., Athens, 245-62. Βιβλιοθήκη της εν Αθήναις Αρχαιολογικῆς Εταιρείας 103.
- Connor, W.R. (1962). «Charinus' Megarean Decree». *AJPh*, 83.3, 225-46.
- Connor, W.R. (1970). «Charinus' Megarean Decree Again». *REG*, 83, 305-8.
- Costa, V. (ed.) (2007). *Filocolo di Atene. I: Testimonianze e frammenti dell'Atthis*. Tivoli. I frammenti degli storici greci 3.
- Crosby, M. (1937). «Greek Inscriptions». *Hesperia*, 6.3, 442-68.
- Daverio Rocchi, G. (1984). «I segni di confine nello spazio della polis: gli horoi dell'agora di Atene». *Religione e città nel mondo antico*. Roma, 281-92. *Atti CeRDAC* 11, 1980-1.
- Daverio Rocchi, G. (1987). «La ἱερὰ ὀργάς e la frontiera attico-megarese». *Studi di antichità in memoria di Clementina Gatti*. Milano, 97-109. *Quaderni di Acme* 9.
- Daverio Rocchi, G. (1988). *Frontiera e confini nella Grecia antica*. Roma Centro Ricerche e Documentazione sull'Antichità Classica, Monografie 12.

- Davis, P.H. (1931). *Some Eleusinian Building Inscriptions of the 4th Century B.C.* [PhD Dissertation]. Princeton.
- Dover, K.J. (1966). «Anthemocritus and the Megarians». *AJPh*, 87, 203-9.
- Engen, D.T. (1999). «IG II² 204 and On Organization (Dem.? 13): The Dispute over the Sacred Orgas of Eleusis and the Chronology of Philip II of Macedon». Mellor, R.; Tritle, L. (eds.), *Text and Tradition. Studies in Greek History and Historiography in Honor of Mortimer Chambers*. Claremont CA, 135-52.
- Fontenrose, J. (1978). *The Delphic Oracle: its Responses and Operations with a Catalogue of Responses*. Berkeley.
- Fornara, C. (1975). «Plutarch and the Megarian decree». Kagan, D. (ed.), *Studies in the Greek Historians*. Cambridge, 213-28. Yale Classical Studies.
- Foucart, P. (1889). «Décret Athenien de l'année 352 trouvé à Eleusis». *BCH*, 13, 433-67. http://www.persee.fr/doc/bch_0007-4217_1889_num_13_1_3919.
- Garland, R.S.J. (1984). «Religious Authority in Archaic and Classical Athens». *BSAA*, 79, 75-123.
- Gibson, C.A. (2002). *Interpreting a Classic. Demosthenes and His Ancient Commentators*. Berkeley, Los Angeles, London.
- Giuliani, A. (2001). *La città e l'oracolo. I rapporti tra Atene e Delfi in età arcaica e classica*. Milano.
- Haensch, R. (2006). «Das öffentliche Siegel der griechischen Staaten - zwischen Kontrollmittel und Staatsymbol». Rupprecht, H.A. (Hrsg.), *Symposion 2003. Vorträge zur griechischen und hellenistischen Rechtsgeschichte. Rauischholzhausen, 30. September-3. Oktober 2003*. Wien, 254-83.
- Hansen, M.H. (1979). «Misthos for Magistrates in Classical Athens». *SO*, 54, 5-22.
- Hansen, M.H. (1980). «Seven Hundred Archai in Classical Athens». *GRBS*, 21, 151-73.
- Harding, P. (ed.) (1985). *Translated Documents of Greece and Rome, vol. 2: From the End of the Peloponnesian War to the Battle of Ipsus*. Cambridge.
- Harding, P. (ed.) (1994). *Androtion and the Atthis: The Fragments Translated with Introduction and Commentary*. Oxford.
- Harding, P. (ed.) (2006). *Didymos: On Demosthenes*. Oxford.
- Harding, P. (ed.) (2008). *The Story of Athens: The Fragments of the Local Chronicles of Attika*. Abdingdon, New York.
- Harris, E.M. (2016). «Constitutional Change in Athens during the Fifth and Fourth Centuries BCE». Tiersch, C. (Hrsg.), *Die athenische Demokratie im 4. Jahrhundert. Zwischen Modernisierung und Tradition*. Stuttgart, 73-87.

- Hellmann, M.C. (1999). *Choix d'Inscriptions architecturales grecques traduites et commentées*. Lyon. Travaux de la Maison de l'Orient méditerranéen 30.
- Hellmann, M.C. (2002). *L'architecture Grecque, I, Les principes de la construction*. Paris.
- Henry, A.S. (1977). *The Prescripts of Athenian Decrees*. Leiden.
- Hintzen-Bohlen, B. (1997). *Die Kulturpolitik des Eubulos und des Lykurg. Die Denkmäler- und Bauprojekte in Athen zwischen 355 und 322 v. Chr.* Berlin.
- Jones, N.F. (2016). s.v. «Philochoros of Athens (328)». *BNJ*.
- Jones, N.F. (2015). s.v. «Androtion of Athens (324)». *BNJ*.
- Körte, A. (1905). «Zum Orakel über die *ἱερὰ ὀργὰς*». *Klio*, 5, 280-2.
- Lambert, S.D. (2010). «Athenian Chronology 352/1-322/1 B.C». Tamis, A.; Mackie, C.J.; Byrne, S.G. (eds.), *ΦΙΛΑΘΗΝΑΙΟΣ. Studies in Honour of M.J. Osborne*. Athens, 91-102. *Hellēnikē Epigraphikē Hetaireia* 11.
- Lane-Fox, R. (1997). «Demosthenes, Dionysius and the Dating of Six Early Speeches». *C&M*, 48, 167-203.
- Legon, R.P. (1981). *Megara. The Political History of a Greek City-State to 336 B.C.* Ithaca; London.
- Le Guen-Pollet, B. (1991). *La vie religieuse dans le monde grec du Ve au IIIe siècle avant notre ère: Choix de documents épigraphiques traduit et commentés*. Toulouse.
- Lewis, D.M. (1973). «The Athenian Rationes Centesimarum». Finley, M.I. (éd.), *Problèmes de la terre en Grèce ancienne*. Paris; Le Haye, 187-212. *Civilisations et sociétés* 33.
- Lippolis, E. (2006). *Mysteria. Archeologia e culto del santuario di Demetra a Eleusi*. Torino.
- MacDowell, D.M. (2009). *Demosthenes the Orator*. Oxford, New York.
- McDonald, J. (1996). «Athens and the Hiera Orgas». Dillon, M. (ed.), *Religion in the Ancient World: New Themes and Approaches*. Amsterdam, 321-32.
- Mylonas, G.E. (1961). *Eleusis the Eleusinian mysteries*. Princeton.
- Noak, F. (1927). *Eleusis. Die baugeschichtliche Entwicklung des Heiligtums; Aufnahmen und Untersuchungen*. Berlin. <http://digi.ub.uni-heidelberg.de/diglit/noack1927ga>.
- Osborne, R. (1988). «Social and Economic Implications of the Leasing of Land and Property in Classical and Hellenistic Greece». *Chiron*, 18, 279-323.
- Osborne, R. (1994). «Introduction». Osborne, R.; Hornblower, S. (eds.), *Ritual, Finance, Politics. Athenian Democratic Accounts Presented to David Lewis*. Oxford, 1-21.
- Papazarkadas, N. (2011). *Sacred and Public Land in Ancient Athens*. Oxford; New York. Oxford Classical Monographs.

- Parke, H.W.; Wormell, D.E.W. (1956). *The Delphic Oracle, II: The Oracular Responses*. Oxford.
- Parker, R. (1983). *Miasma. Pollution and Purification in Early Greek Religion*. New York.
- Philios, D. (1888). «Ἐπιγραφαί ἐξ Ἐλευσίνος». *AEph*, 21-58. <http://digi.ub.uni-heidelberg.de/diglit/ephemarch1888/0027?sid=fc174011d2cc4ca28f2339bb83482c5e>.
- Pritchett, W.K. (1956). «The Attic Stelai, II». *Hesperia*, 25.3, 178-317.
- Rhodes, P.J. (1981). *A Commentary on the Aristotelian Athenaion Politeia*. Oxford.
- Rubinstein, L. (1998). «The Athenian Political Perception of the Idiotes». Cartledge, P.; Millett, P.; von Reden, S. (eds.), *Kosmos. Essays in Order, Conflict and Community in Classical Athens*. Cambridge, New York, Melbourne, 125-43.
- Scafuro, A.C. (2003). «IG II2 204: Boundary Setting and Legal Process in Classical Athens». Thür, G.; Fernández Nieto, F.J. (Hrsg.), *Symposion 1999: Vorträge zur griechischen und hellenistischen Rechtsgeschichte*. Köln, 123-43. Akten der Gesellschaft für griechische und hellenistische Rechtsgeschichte 14.
- Sealey, R. (1991). «An Athenian Decree about the Megarians». Flower, M.A.; Toher, M. (eds.), *Georgica: Greek Studies in Honour of George Cawkwell*. London, 152-8. BICS Suppl. 58.
- Sealey, R. (1993). *Demosthenes and His Time. A Study in Defeat*. New York, Oxford.
- Shipton, K. (2000). *Leasing and Lending: The Cash Economy in Fourth-Century B.C. Athens*. London. BICS Suppl. 74.
- de Ste Croix, G.E.M. (1972). *The Origins of the Peloponnesian War*. London.
- Trevett, J. (1994). «Demosthenes' Speech On Organization, Dem. 13». *GRBS*, 35.2, 179-93.
- Trevett, J. (ed.) (2011). *Demosthenes. Speeches 1-17*. Austin TX. The Oratory of Classical Greece 14.
- Tsountas, Ch. (1888). «Συμπληρώσεις εις ἐπιγραφήν ἐξ Ἐλευσίνος». *AEph*, 113-18. <http://digi.ub.uni-heidelberg.de/diglitData/tmp/pdf/ephemarch1888.pdf>.
- Van de Maele, S. (1983). «L'Orgas éleusiniennne: étude topographique». Delebecque, É. (éds.), *Mélanges Edouard Delebecque*. Aix-en-Provence, 417-33.
- Walbank, M.B. (1983a). «Leases of Sacred Properties in Attica. Part. I». *Hesperia*, 52.1, 100-35.
- Walbank, M.B. (1983b). «Leases of Sacred Properties in Attica. Part. II». *Hesperia*, 52.2, 177-99.
- Walbank, M.B. (1983c). «Leases of Sacred Properties in Attica. Part. III». *Hesperia*, 52.2, 200-6.

- Walbank, M.B. (1983d). «Leases of Sacred Properties in Attica. Part. IV». *Hesperia*, 52.2, 207-31. (1983d)
- Walbank, M.B. (1984). «Leases of Sacred Properties in Attica. Part. V». *Hesperia*, 53.3, 361-8.
- Walbank, M.B. (1985). «Leases of Sacred Properties in Attica. Part. V: A Correction». *Hesperia*, 54.2, 140.
- Wallace, R.W. (1989). *The Areopagus Council to 307 B.C.* Baltimore.
- Williams, A. (2011). «Leasing of Sacred Land in the Fourth-Century Athens: A Reassessment of Six Inscribed Fragments». *Hesperia*, 80.2, 261-86.
- Zelnick-Abramovitz, R. (2011). «The Guardian of the Land: The Areopagos Council as a Symbol of Stability». Herman, G. (ed.), *Stability and Crisis in the Athenian Democracy*. Stuttgart, 103-23.